



A yega momento pa pone
Aruba na promer lugar

AWE
Mainta

e corant di Toko

Welgistanan a blokia L.G. Smith Boulevard



UN di e accionnan cu Sindicatonan den Accion a haci ayera tabata, isola Oranjestad di tur trafico. E welgistanan a sa di forma filanan di auto di 3 banda di otro y bai den un solo direccion. Por bisa cu for di Plaza Las Americas te cu entrada di haf di Oranjestad, trafico tabata pega pa basta rato. Di lanti di Bestuurskantoor, no tabata coi pasa mes. Na comienso di e accion, a para trucknan di container haven riba caminda. Welgistanan masha rabia cu actitud di gobierno tabata contesta bek ciudadanonan rabia cu nan accion

Diabierna
18 di April 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl. 1,50

Maiky Farro
a yega Aruba
ayera
merdia y a
keda deteni

• Pagina 2

Caso Namdar
no ta clausura,
pero a conduci
na un cantidad
di violacion
di ley di
comptabilidad

• Pagina 3

No tin nada pa stroba ladronnan pa drenta su negoshi



DESPUES di a kita bentana y porta, pone beton na In Spot, awor ladronnan ta drenta via dak. No tin nada mas pa stroba un ladron pa drenta den un negoshi. Doño di e establecimiento aki, ta man na cabez, pasobra no ta prome biaha cu e ta haya bishita indesea. Ta hopi biaha caba anti-socialnan ta drenta y nan ta kibra tur cos den e negoshi.

A tuma medida, pero tampoco esey no ta yuda. A lo largo e mester pone un miembro di seguridad, anto arma pa evita e ladronnan.

Atraco na Texaco Tanki Leendert



AYERA madruga a tuma lugar atrobe un atraco arma. E biaha aki tabata na Texaco Tanki Leendert. E atracadornan tabata enmascara y asina nan a baha drenta e negoshi cu arma den man, pa comete e atraco. Nan a bay cu tur e placa cu tabatin, paki di sigaria. E camara di seguridad cu tin den Texaco Tanki Leendert a graba tur cos y awor ta den man di autoridadnan policial pa sigui cu nan investigacion. Por tuma nota, cu awor cu polisnan tambe ta na strike, y cu Wardanan di Polis ta traha cu “minimale bezetting”, ta parce cu atraco a cuminsa lanta cabez, pasobra nan ta kere cu no tin polis pa persigui nan. Nan ta lubida cu nan Waterloo tambe lo yega.

Un di e accionnan ayera di SdA tabata Isola Oranjestad pa tur trafico

UN di e accionnan cu Sindicatonan den Accion a haci ayera tabata, isola Oranjestad di tur trafico. E welgistanan a sa di forma filanan di auto di 3 banda di otro y bai den un solo direccion.

Por bisa cu for di Plaza Las Americas te cu entrada di haf di Oranjestad, trafico tabata pega pa basta rato. Hasta por poco tabatin un incidente cu un persona, kende a sinti cu e ta wordo stroba di gana su pan di cada dia, siendo cu e no tin nada di haci cu e welgistanan. Dilanti di Bestuurskantoor, no tabata coi pasa mes. Un dado momento un ambulance tabata pidi caminda, y asina a habri parti mei-mei y e ambulance por a pasa.

Den curso di awe, Sindicatonan den Accion ta pensa di intensifica nan accion, cu nan no kier divulga con esaki lo bai ta awe. Tur esaki ta bin ta tumando lugar, pasobra Prome Minister Nel Oduber a laga sa caba, cu e no ta sinta na mesa te cu diamars awor, ora cu e caba di tende veredicto den caso den apelacion. E ora ei e lo duna tur comentario y probablemente e lo sinta na mesa atrobe. Mientrastanto e mandatario a manda carta cu e ultimo oferta pa tur hefe di departamento, pa nan puntra nan empleadonan, kende ta acepta e pakete aki, pa cuminsa procesa esaki pa nan por cobra nan ahustacion ya den nan salario di mei awor.

Andin Bikker, lider di PDR a mustra cu Nel Oduber no ta compronde nada di casonan di Corte. Veredicto di diamars awor, lo no tin ningun influencia pa cu e situacion actual, pasobra e no ta un decision riba tur e argumentonan, pues masha marginal. Oduber kier p’e sindicatonan compromete nan mes cu e proceso di kerntakenanalyse, sin a wak esaki mes. Democracia Real ayera tardi a dicidi di manda un carta ayera tardi pa



pidi pa dentro di 3 siman, haya copia di e kerntakenanalyse y asina tur hende lo sa kico y unda Nel Oduber lo por bai corta.

Si Prome Minister Oduber ta bisa di no tin espacio pa sinta negocia, mihor cos cu Nel Oduber por haci awor ta, bai Gober-

nador y busca un sosten mas amplio den pueblo pa su punto di bista. Si e haya e mayoria di pueblo, anto e ora ey e por asumi su punto di bista, pero e miedo di Nel Oduber ta, cu e sa cu e lo no bin bek, según Andin Bikker, pero e pais aki no por keda den e crisis aki.

Caso Namdar no ta clausura, pero A conduci na un cantidad di violacion di ley di comptabilidad, pa cual a pidi Parlamento pa pone atencion n'e particular aki

E caso Namdar ta trata di un carta di e rumannan Namdar for di New York, cu ta ser investiga for di basta tempo caba, y awor Ministerio Publico a dicidi di emiti un declaracion intermedio, pasobra e investigacionnan no a caba ainda. Manera ta conoci, rumannan Namdar a ofrese 2 x mei milyon dollar, pa cu ehecutacion di e proyecto di modernisacion di haf di Oranjestad, y oferta aki ta mara na un decision di Gobierno.

Di parti Gobierno nan a bin ta desmenti contenido di dicho carta, según Ministerio Publico.

Ministerio Publico for di principio a dicidi caba cu husticia Arubano mester tende rumannan Namdar. Esaki no tabata facil, sigur no despues cu un Parlamentario Arubiano a haci un denuncia di intento di soborno na autoridadnan Mericano. (Nota di Red: E denuncia a ser haci pa Rudy Lampe di RED).

Esaki tabatin como consecuencia, cu e rumannan Namdar a nenga di papia cu husticia Arubiano, na Merca. Despues di un deliberacion basta extenso, porfin Ministerio Publico a logra pa interroga nan riba un territorio neutral.

Según Ministerio Publico, e



interrogacion aki no a trece ningun clase di claridad y menos ainda, si e carta aki ta falsifica of no.

Loke si e investigacion aki a trece na cla, segun Ministerio Publico, cu e carta aki aparentemente tabata un elemento di manipulacion entre personanan cu lo tin un interes pa dicidi ta cua di e 2 gruponan interesa lo por haya e proyecto di e cruiseship terminal, esta Royal Caribbean c.s. of e grupo Spaño, di cual Melia ta forma parti di nan. E inversion den desaroyo y construccion di e cruise terminal aki ta drei rond di miyones di dollar.

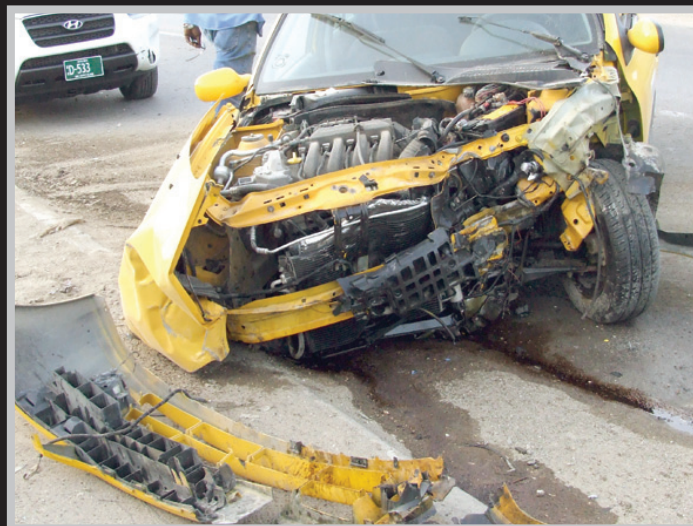
Loke a sali na cla tambe cu henter e proceso aki no a bai di acuerdo cu ley di comptabilidad y como tal mester bisa, cu falta di transparencia y ta keda habri pa tur posibilidad di actonan contra di ley.

Di acuerdo cu Ministerio Publico, e investigacion aki a conduci tambe na un practica di añanan largo, cu tin masha violacion di ley di comptabilidad. Di acuerdo cu e ley mencionada, mestrer tin un destaho publico y/of tambe a base di invitacion.

E hecho aki a conduci cu e PG interino, mr. Nico Jorg a manda aun carta pa Presidente di Parlamento, cu maske ainda no por papia di un hecho castigable, lo ta bon si pa organisa un investigacion Parlamentario di e modus operandi aki di Gobierno y pa Parlamento ordena Gobierno pa atene su mes na regla y ley.

Pa loke t'e investigacion di rumannan Namdar, mester bisa cu den e fase aki ainda e no a ser conclui. Tin hopi asunto dudoso ainda. Pesei Ministerio Publico ta haci un apelacion na tur esnan cu por fin un of otro informacion concreto y cu por yuda trece claridad den e caso di e carta di soborno aki, pa acudi na Ministerio Publico. Ministerio Publico ta garantiza cu tur informacion recibi, lo ser trata cu tur confiabilidad. Pa loke ta redo y rumornan cu tin, Ministerio Publico no ta interesa den nan.

Perdemento di control riba stuur a causa e accidente aki



CHOFER ta perde control riba su auto y ta bay dal den un muraya na Parkietenbos. Afortunadamente ningun hende a resulta herida, pero e auto si a keda total-loss.





Howdy PARTNER!

COLLECT ALL 8 TOYS READY FOR ROUND UP!




HAVE IT YOUR WAY!

One toy in every kids meal.
While supplies last.

A reserva un sala na Radisson pa sinta na mesa 1'or di merdia Comercio y Sindicatonan a uni pa pidi Gobierno y SDA pa sinta na mesa y soluciona e conflicto



AYERA tardi gremionan comercial, ATIA, Camara di Comercio y AHATA hunto cu varios sindicato, e.o. SIWA, STT, ABV y IOWUA a yama un conferencia di prensa pa bisa cu awor si ta basta, cu Aruba ta perdiendo cu e situacion cu tin n'e momentonan aki entre Sindicatonan den Accion (SDA) y Gobierno.

Cu nan a dicidi di tuma un banda, y

e banda cu nan a tuma ta Aruba. Un grupo di riba 100 persona a muestra nan deseo p'e lucha entre SDA y Gobierno yega na su fin.

Nan a reuni na Radisson Resort p'asina muestra ambos banda cu nan ta pidi pa sinta na mesa y no sigui perhudica Aruba y tur su hendenan.

Na un forma cu poco biaha por a mira na Aruba, un grupo grandi di miembronan di tanto gremionan comercial

como sindical a muestra nan sosten pa un solucion rapido p'e situacion tenso cu Aruba ta pasando aden.

E solucion cu e grupo grandi di personanan aki ta mira ta pa sinta na mesa y pesey nan a reserva un sala di reunion di Radisson Aruba Resort & Casino pa awe merdia 1'or. Inclusivo nan a bisa cu nan tin un Mediador disponibel pa atende cu e asunto aki si ta necesario,

y si mester nan lo busca 2 of 3 Mediador.

Loke nan ta pidi ta pa sinta na mesa y no bandona e sala di reunion te ora cu yega na un solucion. Tur hende lo ta pendiente pa awe 1'or di merdia pa wak si SDA y Gobierno ta atende e peticion di e grupo grandi di nos comunidad pa yega na un solucion cu ta combini ambos banda, pero mas cu tur pais Aruba.

Despues di a keda extradicta ayera Maiky Farro a yega Aruba ayera merdia y a keda deteni

AYERA merdia, pa 13.20 a yega Aruba, despues di a keda extradicta pa husticia Mericano, Maiky M. Farro, kende ta ser sospecha di a fraudula como 5 milyon florin for di laboratorio.

DESPUES di tabata na Colombia, pero a dicidi di bai Miami na februari di e aña aki, inmediatamente autoridadnan Mericano a detene riba peticion di Ministerio Publico di Aruba.

Despues cu Maiky Farro a declara di ta prefera di wordo

huzga na Aruba, ayera merdia el a pisa tera atrobe aki el a keda deteni inmediatamente for di Aeropuerto, Landsrecherche a bai cune pa cuminsa cu e proceso di interrogacion.

Ya awe, Maiky Farro lo keda presenta dilanti di Huez Comisario, kende sigur lo ordena su encarcelacion pa 8 dia mas y lo worde hiba pa KIA. Landsrecherche a bin ta traha duro ultimo simannan riba e caso aki, unda a haya sa tambe con e modus operandi tabata

pa comete e desfalco aki di como 5 milyon florin.

Ministerio Publico a duna di conoce ayera tardi, cu relaciona cu e caso aki, no ta exclui cu mas hende lo por keda deteni.

Tambe husticia a laga pone beslag y otro propiedadnan di Maiky M. Farro, cu por ta procedente di e placa horta. E investigacion ta sigui cu segun Ministerio Publico, lo por tuma lugar pa algun luna mas, asina serio e caso aki ta.

VNO no por intermedia y a conseha SdA pa acudi na Gobernador

AYERA diahuebs, despues cu e welgistanan a paralisa practicamente henter trafico riba Lloyd Smith Blvd, den oranan di merdia un delegacion di empleadonan publico, maestronan, formando parti di Sindicatonan den Accion a bishita e Representacion di Gobierno Hulandes na Oranjestad.

E Representante suplente, sra. drs. Myriam Jacobs, a ricibi algun di e empleadonan publico den accion n'e oficina di e Representacion.

E empleadonan publico den accion a bin cu e peticion pa Reino hunga un papel di mediador den e conflicto entre Gobierno y Sindicatonan den Accion.

E Representacion a muestra riba e hecho cu e ta representa pais Hulanda y cu e Gobierno Hulandes no tin ningun papel den e proceso aki. Pa ilustra esaki; un conflicto di trabao na Hulanda no por wordo soluciona pidiendo un otro pais, por ehempel Aruba, pa intermedia.

E ta y ta keda un asunto di e pais. Riba e pregunta na unda e empleadonan publico den accion por haci un peticion pa Reino intermedia, e welgistanan a haya como contesta cu nan por acudi n'e Representante di Reino na Aruba, cu ta Gobernador di Aruba.

E compania a sera contract pa dos aña largo Miss Aruba a comunica awor via Digicel



ALGUN dia pasa Digicel a anuncia cu nan a yega na un acuerdo pa t'e patrosinador principal di e eleccion di Miss Aruba. Despues di a tuma varios aspecto na consideracion, e organisacion Star Promotion a dicidi di aserca Digicel Aruba y yega na un acuerdo cu e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe y awor hasta den Centro America.

Recientemente e ceremonia oficial di firmamento a tuma lugar den e sala di reunion di Digicel Aruba na unda cu e Gerente General di Digicel Aruba, hunto cu e Gerente di Mercadeo di Digicel pa henter Antiyas a firma contract cu e Presidente y representantenan di Star Promotions, organisadornan di e evento di Miss



Aruba.

N'e ocasion aki Digicel a expresa di ta masha orguyoso di por ta patrosinador di e evento aki, specialmente si tene na cuenta e interes grandi cu tin den nos comunidad p'e certamen di beyeza aki.

Di otro banda Star Promotions tambe a enfatisa di ta masha contento di por conta cu e sosten incondicional di Digicel p'e siguiente dos añanan

nos dilanti. Dentro di poco lo anuncia kico tur por spera den e simannan nos dilanti, awor cu Miss Aruba ta comunicando via Digicel.

Nos di AWEMainta ta puntra su mes, cu e esaki, si Tele Aruba lo sigui ta e canal di television di beyeza Arubano, pasobra SETAR N.V. t'e compania madre di e planta di television.

Esaki t'e weekend pa baha "stress" Aruba Bank y Garage Cordia cu ofertanan special



ARUBA Bank hunto cu Garage Cordia ta tene un evento special p'e fin di siman aki na unda ta ofrece clientenan di Toyota descuentonan special na momento di compra un auto nobo.

E evento lo tuma lugar na Garage Cordia mes riba diasabra awor cuminsando for di 9 or di mainta te cu 3 or di atardi. Profesionan di Aruba Bank lo ta presente pa por regla financiamiento mesora n'e sitio mes.

Ofertanan special ta inclui interesnan atractivo, pago den 6 aña di tempo y sin ningun downpayment. Claro cu Garage Cordia mes a percura pa tin descuentonan special riba nan autonan y Aruba Bank semper ta conoci pa tin e mihor dealnan pa tur su clientenan.

E campaña aki for di awor caba ta muestra di lo bira un exito rotundo, estilo "Don't worry - Be Happy".

Reunion General di Miembro di A.T.H.A.

ASOCIACIÓN Trabao di Hubentud na Aruba (A.T.H.A.) ta recorda tur miembro riba e Reunion General di Miembro 2008.

Fecha : diasabra 19 di April 2008

Ora : 8:00 a.m - 3:00 p.m.

Lugar : Aruba Marriott Resort, Ballroom B

Tambe nos ta recorda cada miembro cu nan tin e oportunidad

pa presenta nan organisacion (max 3 minuut), pa asina comparti un poco mas di nan trabounan cu demas miembronan.

Pa miembronan cu no a paga contribucion ainda, ta bai tin

espacio pa haci pago diasabra mainta na hotel.

Nos ta spera riba presencia di un y tur pa asina sigui traha na desaroyo y beneficio di nos hubentud Arubano.

Pa mas informacion y confirmacion por yama na 582 3773 of 583 4290.

Presidente di Parlamento a reuni cu Presidente di Banco Central



DIAMARS ultimo Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras a reuni cu Presidente di Banco Central sr. Mehran conhuntament cu representantenan di e banco y griffier. Esaki como parti di e deliberacion periodico cu tin entre Parlamento di Aruba y Banco Central. Na e ocasion aki esnan di Banco Central a duna un bista di e desaroyonan of trends financiero-economico y di turismo. Na mesun momento ta duna recomendacionnan of

consehonan. Segun Presidente di Parlamento ta importante pa Parlamento tin un bon contacto cu Banco Central. Esaki ta tuma lugar tanto dor di e contacto entre Presidente y e banco como entre e commission financiero-economico di Parlamento y e banco. Importante alavez ta contacto estrecho entre e banco y gobierno di Aruba pa asina haci e maneho di gobierno uno cu ta cuadra cu e realidad financiero-economico.

Presidente cu satisfaccion por a tende cu turismo a bai bon durante ultimo lunanan y ta interesante pa mira con e lo desaroya su mes durante e low season siguiente. Aruba sigur lo tin cu diversifica tanto su turismo como su economia pa asina compete cu e islanan den Caribe. Mirando e recession mundial ta keda un reto pa nos por busca ingresonan di paisnan fuerte economicamente, manera paisnan europeo.

Pa supuesto promesa.....

Minister di Husticia y Gezaghebber mester testiguá den caso Holiday

PHILIPSBURG - Corte di Husticia den Promé Instancia na Sint Maarten diarazon ultimo a dicidi cu nan kier tende Minister di Husticia, David Dick y Gezaghebber Franklyn Richards como parti di un grupo di 6 testigo cu tin cu duna declaracion na Huez-Comisario den e caso contra Alto Comisario Derrick Holiday. Minister di Husticia tin cu testiguá den e caso di Alto Comisario Holiday, pasobra supuestamente el a priminti Holiday cu no ta presentá cargo criminal contra dje pe hecho cu el a pidi y cobra subsidio di huur sin cu e tabatin derecho riba esaki y basta e paga e placa bèk.

Riba e mesun punto aki Huez mr. Goosens kier tende Gezaghebber di Sint Maarten. Diarazon ultimo e caso mester a bin dilanti den Corte, pero a keda posponi te despues di dos mitar di aña ora a caba di tende tur testigo asina Huez mr. Rob Goosens a dicidi. E cargo cu Fiscal a presentá contra Alto Comisario Holiday ta cu el a firma no ménos cu 43 documento falsificá di Imigracion entre april y augustùs di 2004 y cu el a violá e reglanan di Admision y Expulsion na aña 2006.

Dia 5 di febrüari último a arestá Holiday, kende a pasa algun dia

preso promé cu nan a lag'é bai pendiente pe caso bin dilanti Huez.

Un di e 'crimennan' cu Fiscal ta acusá Holiday di a cometé ta cu el a firma un carta na favor di St. Maarten Cricket Association caminda e ta señalá cu no tin algo contra pa cierto hungadornan y un coach retorná Sint Maarten aunke cu e personanan aki no tabatin derecho ni permit pa bolbe drenta Sint Maarten.

Holiday ta Presidente di e Asociacion di Cricket na Sint Maarten y regularmente tabata biaha pa exterior cu e team hubenil y senior di e deporte aki.

Otro crimen di cual ta acusé ta

Gobierno kier coregi malinformacion duna door di SDA

Pago di compensacion di Afl. 1344,00 na mei proximo NO ta mara na condicionnan

GOBIERNO a tuma nota di e hecho cu Sindicatonan den Accion (SDA) den e ultimo dianan ta sigui malinforma nan miembronan y esaki relaciona cu e ultimo proposicion di Gobierno pa loke ta pago di e compensacion di Afl. 1344,00. E sindicalistanan aki ta bisando e empleadonan publico cu e suma di Afl. 1344,00 cu lo wordo paga na mei proximo ta condiciona na cierto areglo, e.o. esun di franchise.

Enfaticamente Gobierno ta desmenti e informacion erroneo y di mala fe aki. Hecho ta cu durante di e reunion di dialuna ultimo, Gobierno - pa kibra e impase - a propone na SDA e.o. un aumento den salario n'e empleadonan publico di 2% durante e añanan 2009, 2010 y 2011, pero esaki ta condiciona n'e areglo di pensioen, franchise, performance management y 'kerntakenanalyse'. Cu esaki Gabinete Oduber ta compromete tambe e Gobierno cu lo sinta despues di 2009.

Sinembargo Sindicatonan den Accion a rechasa e oferta cu Gobierno a propone. Esaki a haci cu Gobierno a bolbe n'e proposicion cu e tabata tin prome cu e reunion di dialuna ultimo, esta cu e empleado publico lo haña un compensacion di Af. 1344,00 na mei awor sin cu esaki ta mara na condicionnan, manera e.o. franchise.

Alabez na januari 2009 nan lo bay haña Afl. 384,00 extra na Bashí Premie, pues e Bashí Premie lo bira Af. 884,00.

Contrario n'e empleadonan publico cu lo wordo paga na mei, e pensionadonan tambe lo haña e suma di Afl. 1344,00 paga na fin di aña.

Un biaha mas Gobierno ta haci un apelacion fuerte na tur maestro-, empleado publico y pensionadonan pa manda nan peticion pa Ministerio di Asuntonan General, Bestuurskantoor, L. G. Smith Boulevard 76, fax. 588-0024.

Debi n'e cantidad grandi di peticion cu ta drenta aden tur dia, lo por haci uzo tambe di fax: 588-0031.

cu durante 3 aña el a falsificá documento pa haña compensacion di huur di cas serca Gobierno Central siendo cu e no tabatin derecho riba esaki. (Acaso esnan cu a autorisá e pago aki no tabata na altura cu no ta pa loco ta duna compensacion y subsidio di huur?: Red.)

E abogado di Holiday kier tende ex Gezaghebber Denis Richardson tambe pe splica ki autoridad un Alto Comisario tin riba admision di stranhero na Sint Maarten mientras cu e otro testigonan cu e abogado a pidi pa tende ta Alto Inspector Daynis

Francisca, secretaria di Holiday, Bryl Henriquez y Director di un compania contratista, Donald Hughes.

Pero mas importante ainda ta cu e abogado lo pidi Huez pa declará e caso no-admisibel, pasobra a violá principianan di un proceso husto.

AWEMainta****
e corant di Aruba

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Open brief aan minister-president Oduber

Goed voorbeeld doet volgen

Geachte meneer Oduber,



LAAT ik voorop stellen dat ik mij er ter dege van bewust ben dat uw functie, minister-president, geen makkelijke is. Vooral de laatste tijd heeft u het zwaar te verduren. Ik neem aan dat u het in principe goed met Aruba voor heeft, u probeert het immers al vier kabinetten lang. Echter de wijze waarop u opereert, laat nogal wat te wensen over.

Ten eerste vind ik de manier waarop u de kwestie rond de arrestatie van uw collega Hendrik Croes toentertijd heeft aangepakt niet echt professioneel. Ik hoorde u uitspraken doen die erg emotioneel beladen waren. Als minister

president is het heel belangrijk dat u ten alle tijden de ratio laat prevaleren. Blijf rustig en laat zien dat u het onder controle heeft. Moeilijk, ik weet het, maar toch.

Bij uw collega's Rudy Croes en Booshi Wever, van hetzelfde laken een pak. Een minister van volksgezondheid nota bene, die zijn emoties de baas niet is en er maar op los slaat als hij beledigd wordt? En vervolgens zonder gêne verklaart dat hij het weer zo zou doen? Foei! Wat is dat voor voorbeeld? Wat nu als een leerkracht, die regelmatig allerlei verwensingen naar het hoofd geslingerd krijgt, ook zo zou reageren? Alstublieft mensen,

beheers u!

Dan is er nog de kwestie rond de indexering. Ik begrijp dat het uitbetalen van de indexering een enorme greep uit de toch al lege Arubaanse staatskas is. Ik snap ook dat u onder andere daarom de stakende ambtenaren moeilijk tegemoet kunt komen. Maar zou het u en de uwen dan niet sieren om juist op dit moment als eerste bij u zelf de broekriem aan te rijgen? Nou hoeft u niet direct een tweede Evo Morales te worden, maar als u en uw kabinet, juist nu, de per 1 november 2001 vastgestelde vermindering van

12½% van uw salaris en dat van de andere staatsleden met spoed realiseren, als u en uw kabinet concreet met afspraken komen over het afschaffen van het cumulatief pensioen en als u en de rest van het kabinet afzien van de beruchte overbruggingstoelage, om maar een paar voorbeelden te noemen... dan ben ik ervan overtuigd dat men de bittere pil van "geen geld voor indexering" veel eerder zal slikken. Goed voorbeeld doet immers volgen, niet waar?

Tot slot nog een laatste tip. Probeer in een debat niet al te arrogant over te komen.

Neem de ander serieus en laat ieder in zijn waarde. Richt uw pijlen op de boodschap en niet op de boodschapper. Jammer genoeg speelt een aantal van u nogal graag op de man.

Ik richt deze brief niet alleen aan u, meneer Oduber, maar in feite aan het hele kabinet. Ik hoop dat u en uw kabinet bovengenoemde tips ter harte zult nemen, zodat u voortaan een beter voorbeeld voor het Arubaanse volk kunt zijn. Ik wens u veel sterkte in deze moeilijke dagen.

Hoogachtend,

Soraya Peterson

Holy Communion...

Celebrate this special moment with all your family and friends



Everybody's Favorite Destination For Ribs, Chicken, Burgers and so much!

Private banquet room for large groups.
New outdoor deck dining.
Children's menu.
Special group menu.

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS
PALM BEACH

For information and reservations please call 586-8191 or 5867427

Ta basta!

ATIA no kier pa Gobierno y SDA bandona mesa tanten cu no tin solucion



PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin, durante e conferencia di prensa di gremionan comercial y algun sindicato, a expresa cu ATIA tambe ta haci un apelacion hopi serio na gobierno y sindicatonan pa sinta na mesa. Nan kier pa e partidonan sinta na mesa y no sali tanten cu no tin solucion. “Nos di Aruba ta existi esaki, e ta algo hopi, hopi importante”.

Yrausquin a bisa tambe cu nan lo kier pa e partinan sinta na mesa y pensa riba futuro di Aruba. Cu tin hopi competencia pafor y nan ta loco pa haya un parti di e bolo, y Aruba en bes di traha hunto pa haya un parti di

bolo mas grandi, ta bringa otro. Esey e ta considera algo irresponsabel y pesey nan kier pa e solucion yega mas pronto posibel.

Algo importante cu el a trese dilanti ta cu partidonan mester lubida pasado un rato, pa nan wak pa futuro. “No wak patras, wak padilanti” Cu si bai na mesa di negociacion cu e pensamiento aki lo por haya otro mucho mas facil.

Segun presidente di ATIA, nan ta considera cu e partidonan ta hopi serca di otro y como tal ta pidinan pa bai Radisson awe l’or di merdia caminda cu tin un mesa prepara pa nan. Igualmente el a menciona cu lo tin

un mediador cu ta dispuesto di media si ta necesario. Inclusive si mester pone 2 of 3 tambe lo por haci esaki.

“Pero un cos si, nos no kier wak nan sali for di eyden tanten cu no tin solucion...tur e hendenan akinan, sinta na mesa y esnan patras di nos ta existi esey tambe. Ta basata cu e cos aki”, Juan David Yrausquin a finaliza bisando.

AWEMainta****
e corant di Aruba

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Conflicto entre Gobierno y SDA ta haci daño n’e relacion di partnernan social



EDWIN Roos, presidente di Camara di Comercio y Industria, a duna di conoce cu KvK como entidad funda pa ley cu tarea explicito di representacion di comercio y industria den su totalidad, ta comparti opinion di demas gremio comercial y sindical presente ayera tardi na e conferencia di prensa na Radisson caminda a pidi gobierno y SDA pa sinta na mesa y

yega na un solucion.

Roos a bisa cu e situacion di conflicto laboral den aparato gubernamental ta hibando nos pais y economia na un situacion potencialmente peligroso. Pesey Camara di Comercio y Industria ta uni su mes na e yamado na tanto gobierno di Aruba como na e Sindicatonan den Accion pa trata lo maximo pa yega na corto plazo na solucion di e conflicto laboral aki, cu ya caba a causa bastante daño no solamente na nos economia, pero tambe na nos sistema di educacion cu no ta pasando den su mihor momentonan.

Igualmente el a bisa cu un conflicto prolonga lo amarga e relacion entre gobierno y sindicato y de aparato gubernamental na nivel di ambiente di trabou, y esaki lo tin su consecuencia pa productividad cu ya caba ta preocupante.

Mas aleu Roos ta bisa cu di

un banda tin comprension cu despues di tanto aña di un compensacion minimo y un inflacion fuertrte, cu e sindicatonan ta luchando pa un mihor compensacion pa perdida di poder di compra din an miembronan. Pero di otro banda mester tuma na cuenta cu pa hopi aña caba gastonan di personal ta forma un parti grandi di gastonan di gobierno.

Finalizando, Edwin Roos ta expresa cu Camara di Comercio ta desea un solucion a termino corto di e conflicto aki. Mirando e daño cu e conflicto aki ta haci den e relacion di e partnernan social, e ta considera cu ta haci mas dificil pa yega na un dialogo nacional permanente, cu ta algo cu Camara di Comercio ta keda considera como algo indispensable pa por planifica conhuntamente y na un manera responsabel e future di nos pais.

Sindicatonan IOUWA, SIWA, ABV, UEA y STT ta boga pa Gobierno y SDA busca un solucion na mesa

PRESIDENTE di sindicato IOUWA, Boy Anthony, representante di SIWA, Rafael Scatliffe, Bart v.d. Putten di ABV, Frank Figaroa di UEA y Richard Kelly di STT durante e conferencia di prensa yama pa gremio comercial y algun sindicato, a muestra riba e hecho cu e unico salida pa e impase cu tin na e momentonan aki entre gobierno y SDA ta sinta na mesa.

Boy Anthony a bisa cu como sindicato e ta sostiene e idea pa bin na mesa, pasobra na mesa solamente por bin un solucion. Como representante di IOUWA e ta kere cu tur dos partido mester refleha y haya otro na mesa. Na final el a bisa cu nan ta sostiene e idea aki, pero nan ta keda sindicato.

Rafael Scatliffe, representante di SIWA, a expresa cu nan tambe ta sostiene completamente e idea pa pidi tur dos partido pa por fabor sinta hunto y yega na un solucion.

Bart v.d. Putten di ABV a menciona cu nan ta sostiene tur e esfuerzo cu ATIA y AHATA ta haciendo pa haya e partidonan na mesa. Segun e ta bisa cu e situacion aki a dura basta largo, cu e partidonan ta basta serca di otro, y pesey e ta kere cu momento a yega pa nan sinta na mesa y soluciona e impase cu tin.

Frank Figaroa di sindicato UEA a expresa cu e ta sostiene e pensamiento pa partidonan sinta na mesa pa yega na un solucion.

Richard Kelly di STT na final a bisa cu na mesa ta e unico lugar pa yega na un dialogo y e dialogo mester sosode den un forma conhunto. Cu a yega momento pa gobierno y SDA sinta cu cabez friu y pensa riba Aruba, pa un comunidad sano pa nos yiunan.

Famianan ta celebra na Tony Roma's Palm Beach



RECIENTEMENTE, un grupo di famia cu ta hospeda na Aruba Marriott's Surf Club a colecta nan gang y a cana bai Tony Roma's pega ey mes, pa un cena conhunto y relahante.

Ta trata di e famianan Baum, McCoy y King cu ta na Aruba

pa di cuater biaha, caminda nan ta bin pa disfruta di e clima y beachnan fabuloso.

Viahando cu un grupo di famia, haya e lugara corecto pa cena por ta un tarea dificil – no tur ora ta facil pa complace cu tur hende den e grupo, specialmente si nan ta pertenece

na varios generacion! Tony Roma's ta e lugara favorito di e isla pa famianan, cu un menu cu ta ofrece e ribchinnan famoso mundialmente, como tambe carni, pasta, pisca fresco riba gril, burgernan yen di saus, salada, sandwich, y un menu pa mucha...tin algo pa tur hende!

Bishita di delegacion Emcure serca Minister President Oduber y Minister Wever



DIAMARS ultimo Minister President sr. Nelson Oduber y Minister di Salubridad drs. Booshi Wever a ricibi bishita di un delegacion for di India, esta di e compania farmaceutico Emcure Pharmaceuticals Limited, consistiendo di e CEO sr. A.K. Khanna y e Vice President sr. Jaideep Kapoor. E bishita aki ta un 'follow up' riba e Memorandum of Under-

standing cu Minister President Nelson Oduber y Minister drs. Booshi Wever a firma dia 13 di december 2007 cu e compania Emcure.

E acuerdo aki ta encera cu Emcure lo traha hunto cu Gobierno y AZV p'asina haci posibel cu e poblacion di Aruba lo por beneficia di remedinan na prijs razonabel cu ta ensera rebaho di mas cu 40%.

Alabez Emcure lo explora e posibilidad pa usa Aruba como base pa crea oportunidadnan di negoshi den Caribe y Latino America.

E encuentro tabata uno sumamente fructifero, caminda sr. Khanna a haci entrega di un boeki di India na tanto Minister President Oduber como Minister Booshi Wever.

Scol di Arte ta firma contract cu Armand Simon



RECIENTEMENTE, UNOCA a firma un contract cu Armand Simon. Desde mei, e ta bai duna les di piano na Scol di Arte, San Nicolas. E lesnan ta tuma lugar tur diamars atardi.

Lupita Gil, directora di UNOCA, a duna di conoce pa ta hopi contento cu un musico profesional di e caliber aki kier inverti den e desaroyo musical y educacion cultural di San Nicolas.

Diamars 29 di april tin un atardi di inscripcion na Scol di Arte. Entre 2'or y 4'or di atardi lo tin e oportunidad pa sera conoci cu e docente y inscribi pa les di piano. Esnan cu no por ta presente ariba e dia aki por busca un formulario di inscripcion na Scol di Arte. Pa mas informacion por yama 5849168 of 7376797.

Armand Simon

Armand Simon a studia na e conservatorio di Rotterdam, e conservatorio di Utrecht y a sigui master classes serca musiconan internacionalmente reconoci manera Martha Argerich, Udo Reinemann y Earl Wild. Armand Simon a gana diferente premio, entre otro e 3rd prize den e Petrof Competition (1993) y e 1st prize pa mihor interpretacion di un piano concerto di Mozart na Vredenburg (1999). Como pianista ela presenta entre otro na Hulanda, Belgica, USA, Colombia, Venezuela y Corsow. Na 1999 Armand a presenta hunto cu e cantante Tania Kross na Concertgebouw di Amsterdam y na 2007 ela wordo invita pa duna un recital den e prestigioso "Festival y Academia del Nuevo Mundo" na Maracaibo. E evento aki ta wordo considera como un di e festivalnan mas importante na Sur-America.

Banda di su actividadnan como docente y musico, Armand Simon ta presidente di Stichting Crescendo. E fundacion aki tin e meta pa stimula y promove actividadnan ariba tereno di musica clasico y pa guia y desaroya talento musical na Aruba. Na September, Stichting Crescendo lo bai organiza e Aruba Piano Festival. E aña aki, e festival tin un lista impresionante di musiconan y ta bai tuma lugar di 22 pa 28 di september. Durante e siman aki, publico por, entre otro, disfruta di diferente theme recitals, master classes, programa pa mucha y un competencia di piano.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Monica su lucha pa pone tur adicto bao curatela ta pa :

Placa – Placa

DEN su articulo sra. Monica Kock ta duna di conoce cu Minister Booshi Wever lo no ta tuma ningun accion entornu di e problematica di drogadiccion. Especificamente sra. Monica Kock ta puntra dicon no ta usa e ley di “ondercuratele” pa sera e adictonan y kitanan for di riba caya.

Mi kier un biaha mas trata di splica sra. Kock y mi ta spera cu e biaha aki si e compronde. Contrario na loke sra. Monica Kock ta pretende, Aruba TIN un instituto unda adictonan ta wordo interna obligatoriamente; desde maart 2000 Centro Dakota a ricibi su promer cliente.

Desde 1998 e ley di curatela a bin na vigor y na maart 2000 Centro Dakota a ricibi su promer cliente y te cu 2008 tin 135 sentencia for di cual 84 ya a wordo ehecuta, cu ta mas cu mitar. Mescos cu tur otro instituto, e instituto NO por admiti tur cliente sin limite. Ora e centro ta yen, ta yen e ta!

Na e momento aki Ministerio di Salubridad ta den tramite pa expande e capacidad y servicionan. Riba e tereno di Centro Dakota e edificio di Huis van Bewaring lo ser hasi funcional pa e asina yamá double trouble (pues hendenan cu aparte di ta un adicto, ta alabes un patient psiquiatrico).

E seccion aki lo admiti 16 cliente. E cuido pa e patient aki, cu by the way, ta creciendo, por ser trata e ora ey mas dirigi y eficiente. E ora ey Centro Dakota lo ser usa solamente pa cuido di adictonan (clientenan single trouble) cu ta bou di curatela. Mescos 10 aña pasa mi a sostene e ley cu ta regla e “ondercuratelestelling”, awe mi ta sostene 100% ehecucion di e ley. Mi kier remarca si cu e ley aki ta ser aplica tanto pa esnan cu

ta cay bou e asina yama “double trouble” como e cliente “single trouble”. Mirando e echo cu tin hopi mas “double trouble”, no tin mucho lugar mas pa e cliente “single trouble”. Sinembargo manera ya mi a informa sra. Kock, pronto nos lo bai aumenta e capacidad den Centro Dakota.

Dentro di poco Ministerio di Salubridad lo inventarisa e problematica di droga y adiccion bou di nos hubentud, pa ahusta e maneho pa cu e grupo di meta aki y amplia nos servicionan, si esaki resulta di ta necesario.

Cu sra. Kock no conoce e mundo di adiccion ta refleha den e hecho cu eroneamente e ta compara e situacion di Curaçao cu esun di Aruba. Pa aclarea un cu otro y informa pueblo correcto, ta bon splica esaki.

Den su articulo sra. Kock ta comenta cu Brasami di Curacao si tin e posibilidad pa un cliente keda un (1) aña obligatoriamente, haciendo como si fuera cu Centro Dakota NO ta hasi esaki.

Aki un biaha mas mi mester corrigi sra. Kock: NOS tambe ta ofrece esaki.

Kizas si e puntra su confrère, e lo por a haña esaki tambe y pa colmo e organisacion ruman di Centro Dakota, esta Brasami ta usa un programma di rehabilitacion cu ta identico cu esun cu Centro Dakota ta usa.

Aproximadamente 10 aña pasa Curacao a pidi Aruba pa ayudo pa nan por set up y estructurá nan organisacion di adiccion y cu man habri nos a yuda nos rumannan di Corsow..

Corsow contrario na Aruba, a scoge pa nan institutonan no ta cai bou di Gobierno, pero cu nan ta bira instancianan (fundacion) priva. Por mira cu cada departamento cu Aruba tambe tin, na Corsow e ta un

organisacion (fundacion) riba su mes.

Pues e fundacion no ta depende directamente di Gobierno, pero e ta haña ayudo structural financiero y personal for di Hulanda y ta maneha e organisacion manera un negoshi, esta pa hasi ganashi. Kisas ta esaki ta locual cu sra. Monica Kock kier, esta pa privatiza Centro Dakota y otro departamentonan cu ta duna servicio na adictonan?? Sra. Monica Kock ta consciente cu structuralmente algun comerciante conoci di Curaçao tabata “exporta” e adictonan molesto pa Hulanda?? Please busca e informacion ey y bo lo sa mas.

Fundacion Brasami na cual sra. Monica Kock ta referi como ehempel, mester a hiba Gobierno di Antiyas corte pa ricibi su subsidio, sino e lo a bati bancarota. E mesun Fundacion aki a biaha en busca di cliente y mester a paga un dagvergoeding di Afls 250,00, esaki ta pa solamente drumi y come, mas nada, tur otro lo ta gastonan adicional. Centro Dakota ta un instancia gubernamental y no tin ganashi como meta. E servicio na cliente ta central.

Aki e dicho na Ingles ta aplicable:

“You can take a horse to the water, but you can’t force the horse to drink”.

Cu esaki mi kier ilustra cu seramento no ta nifica cu automaticamente e problema ta ser solucionado. Sera un adicto obligatorio so no ta e solucion y no ta duna ningun garantia tampoco. Nos mester keda tene cuenta cu aspectonan individual y necesidad di e adicto.

Cu sra. Monica Kock kier pone tur adicto bou di curatela no ta nada straño, mi tin comprension cu su desapunto.

For di e 135 sentencia, mi ta



kere cu mas di mitar a sigui e proceso pa curatela serca e bufete di Sra. mr. Monica Kock na Hendrikstraat.

Pregunta cardinal ta;

”Sra. mr. Monica Kock, tuma BO ta tuma pueblo hasi cu BO no sa cu ley di curatela ta na vigor desde 1999 caba y cu BO buffete a gana hopi placa caba cu e ley??”

“Sigui ripiti pa mi por gana mas”, lo mester ta e motto di Sra. mr. Monica Kock y su bufete.

Mas sernan humano poni bou di curatela ta nifica mas cliente, mas cliente kieren mas placa, mas dollar pa sra. Monica Kock. Nada straño bo campaña y lucha incansabel pa pone tur adicto bou di curatela.

ADICTO CURATELA = AWG/EURO/\$\$\$\$\$\$ pa sra. Kock ! Tin hende ta bira miyonario dor di negoshi di droga, cu ta produci adicto y tin hende cu banda di esey kier bira miyonario cu e adicto dor di pone nan bou di curatela.

FINALMENTE, KEN TA E GRAN

GANADOR????

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero.

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

AWE Mainta
El mundo en tu poder

Monica Kock di MPA na Minister Wever Mester duna splicacion di e 10 miyon cu a desaparece na Landslaboratorium

PARLAMENTARIO Monica Kock, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba a haci pregunta na Minister Wever. Mirando e situacion caminda a comete fraude di un suma di Afl. 10 miyon, Parlamentario Kock a haya necesario pa haci pregunta y exige un copia di e rapport di CAD.

Segun documento di 31 di januari 2008 di AZV, gobierno na aña 2006 no a duna AZV e facturanan pa un suma di Afl. 4,7 miyon di Landslaboratorium pa por wordo controla door di AZV, es decir, gobierno a cobra e suma sin duna AZV e posibilidad pa controla. Mas ainda, den mesun aña 2006 cu gobierno no ta duna e documentonan, tin segun prensa un rapport di CAD cu lo a señala e fraude.

Mirando e informacion aki Parlamentario Kock a haci diferente pregunta na Minister Wever caminda ta pidi entre otro, e minister pa informa Parlamento di con a kita e suma di Afl. 4,7 miyon di Landslaboratorium di locual gobierno debe UO AZV sin controla e facturanan? Di con a nenga di duna UO AZV e facturanan pa controla? Minister ta autoriza pa compensa e pago na AZV cu e facturanan di landslaboratorium? Ken na gobierno a controla e facturanan di Landslaboratorium? Minister por duna e suma exacto di e fraude na Landslaboratorium? Minister por informa desde ki tempo Minister ta na altura di e fraude? Minister por informa cual accion a wordo tuma despues di e rapport di CAD pa evita cu lo sigui cu e fraude? Minister por duna informacion cuanto persona a participa den esaki? Ken e personanan ta? Ki dia a haci denuncia? Con lo bai haci pa cobra e placa?

Ta importante pa sa kico a pasa y for di ki dia Minister ta na altura di esaki. Mas ainda pa kico a nenga pa duna AZV e documentonan. Minister mester duna un splicacion pasobra awor e ladronia ta pueblo tin cu paga pe. Minister Wever mester responsabiliza su mes, segun Monica Kock a duna di conoce.

Ultimo oportunidad pa inscribi pa

Festival di canto na portugues

UN vez mas Direktiva di Fundaçao Social Cultural Portuguesa mihor conoci como Club Primavera kier a recorda tur esnan cu ta gusta canta pa no perde e oportunidad aki y inscribi na e gran Festival di Canto na Portugues. Esaki lo tuma lugar dia 5 di juli en conexion cu celebracion di Dia di Madeira.

Pa mas informacion por yama Albertina 567 7928, Lourdes 564 6716 of Vicky 730 0106.

Recordatorio pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

TA recorda tur instancia y persona cu dialuna 21 di april t'e ultimo dia pa por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.

E ganador di e copa lo ricibi e premio dia 30 di april, Aña di La Reina, for di man di Gobernador Fredis Refunjol. Tambe lo tin dos premio di estimulo.

Pa bini na remarke pa gana e copa e nominado of nominadonan no mag tin mas cu 18 aña y mester entrega un descripcion detaya di e logronan durante e ultimo aña, esta for di 30 di april 2007 te cu 31 di maart 2008.

E logronan por ta riba tereno deportivo, social, cultural y

primeramente mester trata di logronan local. Den caso di un grupo hubenil, anto e miembronan no mag tin mas cu 18 aña, apesar cu e lidernan si por ta hendenan adulto.

Na Aruba tin hopi trabao bunita ta tumando lugar na bienestar di nos hobennan, pero no ta tur ta haya suficiente reconocimiento. Especialmente den e temponan dificil aki, unda nos hobennan hopi biaha ta bira victima di violencia, drogadiccion, criminalidad etc. nos mester por reconoce e trabao cu hopi lider boluntario ta haci pa guia nos hobennan manera den scouting, parti spiritual,

musica, teatro, baile, deporte etc.

Tambe mester reconoce e propio esfuersonan di e hobennan cu ta dedica nan tempo liber na deporte, baile, arte, musica, trabao social, educativo y pastoral. Sin duda cu e apoyo di mayornan ta indispensable pa nos hobennan por dedica algo di nan tempo na nan desaroyo personal.

Un bes mas ta pidi esnan cu ta traha cu hobennan pa entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa mas tarda dialuna 21 di april 2008 na señora Nilda Koolman, Zoutmanstraat 1.



Cable ta informa

cu pa conviniencia di nos clientenan
nos oficina lo ta habri:

Cable TV
Diasabra **19** di April
di 8:00am pa 12:30pm

Pa mas informacion yama 583-0274
of bishita www.cta.aw



Internacional

Hulanda y Brazil lo coopera den produccion di biofuel

PRESIDENT di Brazil, Luiz Inacio Lula da Silva, riba un gira cu enfoca riba ethanol y otro tipo di “biofuels”, un sector den cual Brazil ta un lider global, a firma un acuerdo di cooperacion cu Prome Ministro Hulandes, Jan Peter Balkenende dia 11 di april, cu ta permiti Brazil y Hulanda traha hunto riba produccion sostenibel di ‘biofuels’, y pa yuda nacionnan den desaroyo pa establece nan mes cosecha pa traha alternativanan pa combustibel fosil. Ministro di Asuntonan Exterior di Hulanda, Maxime Verhagen, a bisa cu Brazil, e produc-

tor mas grandi di mundo di ethanol di caña di sucu, ta den un bon posicion pa yuda Union Europeo alcanza su meta pa ‘biofuel’ cubri 10% di e necesidad di combustibel di e sector di transporte di e bloke, pa aña 2020. Pero e’la bisa cu e ethanol mester worde produci na un manera sostenibel – kier men sin afecta cosechanan di alimento y sin conduci na deforestacion. “Esaki ta na interes di nos tur dos”, Verhagen a bisa. “E ta na bo interes como un exportador pa un mercado potencialmente enorme, y e ta den nos interes pasobra nos

kier cumpli cu nos compromiso Europeo y diversifica nos mescla di energia pa evita di ta mucho dependiente di mucho poco proveedor”.

E president di Brazil tambe a defende ‘biofuels’, bisando cu nan no ta responsabel pa e creciente aumento di prijs di alimento. E’la bisa cu prijs di alimento ta subi pasobra mas hende pober na mundo awor ta gana suficiente pa cumpra mas y miho alimento, y pasobra hende ta biba mas largo. “No tin relacion cu biofuels”, e’la bisa. Balkenende sinembargo a bisa cu demanda pa energia



President di Brazil, Luis Inacio Lula da Silva, ta topa cu Prome Ministro Hulandes, Jan Peter Balkenende.

ta influencia inflacion. Votero presidencial brasileiro, Marcelo Baumbach, a bisa cu ‘biofuels’ ta un alternativa mas limpi cu ta causa menos daño

na medio ambiente.

Consumo di ethanol den Union Europeo a worde calcula di ta casi 2.7 biyon liter, di cual 37 por ciento ta worde importa.

Como 180 deteni den trayecto di candela olímpico na New Delhi



POLIS di India a detene como 180 tibetano a lo largo di e ruta di e recorrido di e antorcha olímpico na New Delhi ayera. Asina fuentenan oficial y gruponan di activista a informa. “Nos tin di 170 pa 180 persona deteni”, un oficial di polis indio a declara.

Na India mas di 100.000 tibetano ta biba den exilio, como tambe nan líder, e Dalai Lama, acusa pa China di actividadnan separatista.

Como 70 tibetano a worde aresta pa intenta di organiza un relevo simultaneo na esun di e candela olimpico oficial, cu a pasa den centro di New Delhi.

Poco prome, 46 tibetano a worde deteni na Bombay, e capital economico di India, despues di a purba penetra den consulado di China na e ciudad ey.

E candela di e Weganan Olimpico di Pekin, cu ta tuma luga na augustus, tin un recorrido mundial dificultoso, a raiz di manifestacionnan organiza pa simpatisantenan di e causa tibetano y di defensoran di derechonan humano na China.

Segun Uribe

E mexicanonan morto tabata complice di FARC

PRESIDENT colombiano Alvaro Uribe a bisa cu e no ta sinti duele pa atake riba un campamento di FARC den territorio na frontera cu Ecuador y a sigura cu e cuater studiantenan mexicano cu a muri den e incursion tabata complice di FARC.

Den entrevista cu e cadena mexicano Televisa, Uribe a bisa cu “ideal tabata si no mester a bombardea den otro territorio”, pero e’la pidi e comunidad di e region pa pensa bon y nan lo conclui cu e berdadero violacion di soberania di Ecuador a worde cometi pa FARC.

E’la manda “un saludo” pa e pueblo ecuatoriano y a reitera cu FARC ta un peliger, no solamente pa Colombia, sino tambe pa Ecuador, pais di cual su gobierno a kibra relacion diplomatico cu e gobierno di Uribe despues di e atake.

“Mi no tin duela, den ningun forma mi por tin duele”, e mandatario a subraya den un entrevista realiza diamars anochi, pero divulga diaran son ultimo.

E’la acusa e hendenan di Raúl Reyes, e jefe gueriero cu a

muri den e atake di dia 1 di maart, di a detona explosivo na Ecuador y mandanan riba teritorio colombiano pa mata personanan cu tabata eradica un plantacion di coca. Esaki lo a pasa na februari. Pa loke ta e victimanan mexicano, Uribe a señala cu no ta necesario pa carga arma pa ta hunto cu un grupo manera FARC y incluso e’la menciona cu tin un video cu ta muestra e hobennan den e campamento den un ambiente di familiaridad, “tipico di compinchenan di terrorismo”.

For di e ciudad turistico Cancún, caminda e ta participa na e Foro Economico Mundial riba America Latina, e mandatario colombiano a bisa cu e mucha muher mexicano cu a sobrevivi, Lucía Morett, mester worde huzga pa e aclarea kico e tabata haci den e campamento di FARC.

“Kico nan tabata haci? Nan no tabata haci trabao humanitario, nan no tabata t’ey como rehen; anto como kico nan tabata t’ey? Nan ta complice di e actividad ey, nan ta actornan di terrorismo”, Uribe a señala

pa loke ta e studiantenan cu a fayece.

Entre e mas di binti persona cu a muri den e atake colombiano di e campamento di FARC den territorio ecuatoriano, tin e mexicanonan Juan González, Fernando Franco, Verónica Natalia Velázquez y Soren Ulises Avilés. Tres muher a sobrevivi, incluyendo e mexicano Morett.

Familiar di tanto e mortonan como esun herida a defende nan y a sigura cu nan tabata haci un trabao academico.

Un organizacion civil mexicano siman pasa a entrega un denuncia pa terrorismo na Procuraduría General di e República contra Morett, cu tambe ta insisti cu e tabata t’ey como estudiante, hunto cu e otro hobennan.

Den declaracionnan na prensa colombiano na Cancun, Uribe a bisa cu no por permiti studiantenan pa bandona nan tarea importante y democratico pa penetra den “gruponan terrorista”, y a bisa cu e ta dispuesto pa colabora cu e investigacionnan cu México ta realiza riba nan actividad.



Siete herido di bom di ETA den nort di Spaña

RADIO Nacional di Spaña a bisa ayera cu siete polis a resulta levemente lesiona a consecuencia di explosion di un bom den e ciudad vasco di Bilbao, despues di un advertencia duná na nomber di e grupo arma ETA.

E emisora a laga sa cu e bom a explota 6'or ayera tardi na 'Casa del Pueblo', di Partido Socialista, den e distrito La Peña.

Polis a evacua e residentenan di e area, despues cu, mey ora prome cu e explosion, nan a haya un yamada di ETA na e warda di polis Ertzaintza.

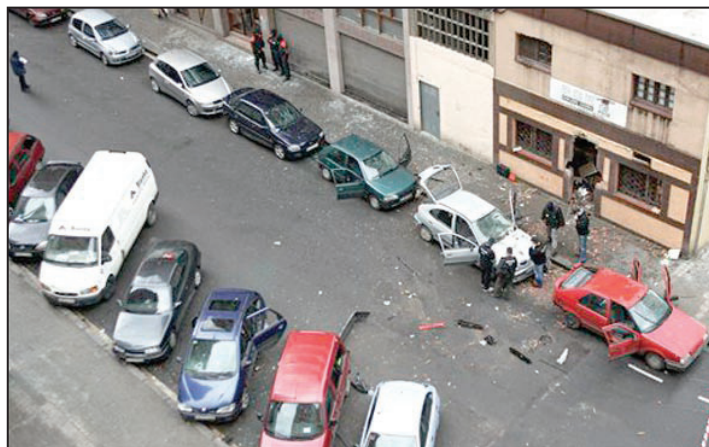
E explosion a tuma luga un dia despues cu Rey Juan Carlos a inaugura e periodo di sesion di Parlamento na Madrid, despues di e eleccionnan di dia 9 di maart.

Un patruxa di Ertzaintza a descubri un maletín sospechoso na luga di e atentado, y a cuminsa hala e residentenan for di porta di e edificionan eybanda, ademas di cera e sede di 'Casa del Pueblo' cu cordon.

E explosion di ayera a causa daño considerabel na fachada y interior di 'Casa del Pueblo' y e edificionan eybanda.

"Nos a evacua anciano, mucha, y e hendenan cu na e momento ey tabata drumi den nan cas", segun declaracion di e secretario di Departamento Vasco pa asuntonan interno, Javier Balza, na e cadena radial SER.

"E casnan ta hopi dañá. Na final di dia, ta e hendenan ta sufri e locura di terrorista", e'la agrega.



E atake a worde condena inmediatamente pa Partido Socialista.

"ETA mester sa cu e no ta gana nada politicamente, pasobra den un pais democratico manera Spaña, no por gana nada interrompiendo violentamente

e normanan democratico y legal", e partido a bisa den un declaracion.

Con pa trata ETA ta un di e problemanan principal pa e president di gobierno José Luis Rodríguez Zapatero den su di dos mandato. Durante su



prome mandato e'la sostene negociacionnan politico cu e grupo arma, cu a fracasa cu e atentado cu dinamita di dia 30 di december 2000 na aeropuerto Barajas di Madrid, caminda dos imigrante ecuatoriano a perde nan bida.



THE ISLAND'S CHOICE FOR Holy Communion CELEBRATIONS

A festive feast awaits your family and friends at the Brazilian Steakhouse!

All you can eat dining
Largest meat selection on the island
40-plus salad bar items
Private banquet room and outdoor dining
Special group menu



Amazônia
CHURRASCARIA

For reservations and information please call 586-8191 or 586-4444
J.E. Irausquin Blvd 374, Palm Beach, Aruba. Across from the Hyatt Resort,
next door to Aqua Grill Restaurant • www.amazonia-aruba.com

Supuesto romance di Putin cu ex gimnasta olimpico divulga



Vladimir Putin y Alina Kabaeva.

E fama di e president saliente di Rusia, Vladimir Putin, a crece despues di versionnan den prensa internacional di un supuesto romance cu e hoben ex gimnasta Alina Kabaeva, algo cu Kremlin a mantene secreto.

Servicio di prensa di Kremlin a nenga di comenta riba e informacion di e corant sensacionalista, “Moskovskij Korrespondent”, riba e plannan di Putin, di 55 aña, pa casa cu Kabaeva, di 24 aña, actualmente parlamentario pa e partido Rusia Uni.

E corant a publica ayera cu Putin lo a divorcia di su señora Lyudmila na februari ultimo pa por contrae matrimonio cu e ex gimnasta olímpico dia 15 di juni venidero na St. Petersburg.

E corant ta basa su informacion riba colaboradornan di un organizador di fiesta di St. Petersburg cu parece a ofrece pa duna detaye di e supuesto matrimonio di Putin y Kabaeva, oriundo di Tashkent, capital di Uzbekistán.

Den ultimo añanan informacion riba e bida priva di Putin y Lyudmila, cu tin dos yiu muher ya adulto, a worde reglamenta strictamente pa Kremlin.

Prome di drenta politica, Kabaeva tabata campeon di gimnasia artístico na Weganan Olimpico di 2004 nan Atenas y a obtene un medaya di brons den e Weganan di 2000 na Sydney.

Despues di retira di deporte, e tabata actriz di cine y modelo, pero destino y, posiblemente, e actuacion interesa di Putin, a convirtié den parlamentario di Duma pa e gobierno di Rusia Uni, cu desde ayera ta worde presidi pa e hefe di Kremlin.

E versionnan di un supuesto separacion di Putin y Lyudmila a cuminsa dia 6 di april ultimo, ora e president Ruso a ricibi su colega mericano George W. Bush y esaki su señora Laura Bush na e resort Sochi, sin cu e Primera Dama Ruso tabata presente.

Papa Benedicto XVI na Merca Un bishita hopi costoso

CATOLICONAN na Merca ta celebrando e prome bishita di Papa Benedicto XVI, cu a worde ricibi pa president George W. Bush manera ningun otro hefe di estado, cu un gran celebracion na Cas Blanco. Pero cuanto miyon e bishita di e lider di iglesia catolico ta costa?

E bishita di e sumo pontífice lo tin un costo calcula na 3 miyon dolar p’e tres dianan na Washington, cu no ta worde financia cu fondonan di iglesia.

Na New York, aunque e calculacion oficial no ta conoci, lo por papia di como 2 miyon dolar den gastonan di seguridad, segun medionan local a publica.

Entre e gastonan previsto, ademas di seguridad, lo tin e sueldo cu ta paga empleadonan di e departamento di salud cu ta traha tempo extra durante fin di siman ora papa



Benedicto XVI oficia un misa masal den Yankees Stadium. Sin embargo detayenan di seguridad no por a worde duna, ya cu ta trata di un asunto di seguridad nacional.

Pero otro ta e ambiente cu ta reina den algun scol catolico di New York, caminda e docentenan ta den welga despues cu nan contractnan a vence ya pa hopi luna y e arquidiócesis a

nenga di reduci e contractnan di 4 pa 3 aña, como tambe mehora salario y pensionnan.

Scolnan a cera prome cu e orario normal, como parti di e welga. Aunque e docentenan a sigura cu esey no a worde planea pa motibo di bishita di e Papa, hopi ta bisa cu e ta un bon manera pa hala atencion pa e problema aki.

Recibimento ta serca No busca Leu “Manchito’s



Pa tur bo articulo
di Prome
santa communion

Mercancia nobo a yega, tanto pa mucha muhe y mucha homber !



FERGUSONSTRAAT 71, ORANJESTAD, ARUBA
TEL/FAX: (297) 582-2303



CU 25% di Descuento CASH pa compra di Afl. 100,- pariba ariba:

Lattice Panels & Accessories, Sheetrock/Gypsum Panels, Wall Panels, Interior Plywoods, Marine Plywoods, Roll Roofing, Felt Paper, Heavy Base Sheet, Metal Roof Edges.
VALIDO SOLAMENTE PA APRIL 18, 19 & 20 !!

BRENCHIE'S

CALL CENTER - 528-4250

"Na unda abo semper ta #1"

Benedicto XVI a celebra su prome gran misa na Washington



WASHINGTON - Papa Benedicto XVI ayera a pidi e hispanonan cu ta biba na Merca pa "no laga nan mes worde venci pa pesimismo" y pa nan keda firme den nan fe pa supera "un mundo hopi biaha mas marcá pa division y enfrentamento".

"Iglesia na Merca, tumando den su seno asina hopi di boso yiunan imigrante, a bin ta creciendo danki tambe na e vitalidad di e fe di devotonan di habla spaño", e'la bisa.

E sumo pontifice a papia na Spaño den un parti di su homilía durante su prome misa publico den su actual bishita na Merca, celebra den e stadion di Nationals, un equipo di baseball di e ciudad capital mericano.

Como 46.000 persona tabata presente, pero e demanda pa entrada tabata mas cu dobel, segun e organizadornan.

Den e parti ingles, Benedicto XVI - cu despues a bai New York pa completa un bishita di cinco dia - a haci referencia pa di tres dia consecutivo na e problemanan di iglesia catolico mericano, cu tin como 65 miyon miembro pero no ta e mayoria di e nacion.

"Ningun palabra dimi lo por

deskribi e dolor y daño causa pa e abusanan aki", e'la bisa, refiriendo na e escandalonan di abuso sexual di algun clero, cu a costa iglesia como 2.000 miyon dolar na gasto y areglo den corte y a hiba seis arquidiocesis na bancarota.

Benedicto XVI a pidi reconciliacion y ayudo pa e víctimanan di loque e dia prome, den un reunion cu obisponan, e'la califica como "un profundo berguensa".

E'la elogia Merca como e pais di oportunidad y speranza, pero a lamenta cu e promesa cu e nacion ta representa no a worde cumpli completamente cu e mericanonan nativo y e afro-mericanonan.

"Mericanonan semper tabata un pueblo di speranza", e'la bisa. "Boso antecesornan a bin e pais aki cu e speranza di haya oportunidadnan nobo di libertad y oportunidad".

"Pero e promesa ey no a worde experimenta pa tur hende den e pais aki: nos por pensa di e inhusticianan cu e pueblonan nativo a enfrenta, como tambe esunnan cu a worde treci cu forza for di Africa como esclavo", e'la agrega.

Despues e pontifice a bisa na Spaño: "Queridos herma-

nos y hermanas de lengua española", causando cu un ovacion a kibra e solemnidad di e misa den e compleho deportivo. "Deseo saludarles con las mismas palabras que Cristo resucitado dirigió a los apóstoles: Paz a ustedes".



Servicio cu bo por conta riba dje!

Desperdicio grandi y di jardin

Desperdicio residencial

Servicio Septico

**Jama nos pa mas
informacion**

▶ ▶ ▶ **T 582 4684**

Deporte

Ta musta na halto

Avram Grant a pone Lionel Messi y Kaká den lista di refuerso

E delantero argentino di FC Barcelona, Lionel Messi ta den plan di Chelsea, cual doño ta e empresario ruso Roman Abramovich di cual tin pensa destina 125 mion di euro pa reforsa e team.

E team britanico tambe a fiha entre su obhetivonan e brasileño Kaká, di AC Milan, un di e hungador cu mihor contract den mundo.

Den 48 ora a circula na Londen e version cu Chelsea a pone su mirada den e delantero argentino di Atletico di Madrid, Sergio Kun Agüero, y e presidente di e team, Enrique Cerezo a sali na señala cu e hungador no ta na benta.

Awo, e agencia Eurosport a señala cu Avram Grant, e director tecnico di Chelsea ya a presenta un lista di probabel refuerso entre esnan ta figura number di Messi y Kaká.

“Nos ta trahando pa e futuro di e team desde hopi tempo caba. No ta trata di eligi cualkier hungador, pero si tin preferencia. Tin e ventaha cu ningun team tin un disponibilidad economico manera di nos”, Grant a señala.

E buskeda, segun Grant, a apunta e hungadornan di gran clase, manera Messi y Kaká. “Ta pensa cu por yega cu nan?” a wordo puntra na e tecnico. “Si tin un posibilidad nos ta un gran club”, e entrenador a bisa.



“Nos tur kier pa e keda”

Lionel Messi no kier pa Ronaldinho bandona Barcelona

E delantero argentino Lionel Messi no tabata tin manera pa expresa publicamente su deseo pa su compañero y un di su mihor amigo den Barcelona, e brasileño Ronaldinho sigui den e club, aunke tur cos ta apunta cu lo no ta asina desde e aña cu ta bini.

“Den Barcelona nos tur kier pa e keda den e team. Si e bay lo ta un dolor pa ami. El a yudami hopi pa drenta den e vestuario. Cualkier team kier tin esaki. Ainda mi tin speransa di cu e lo keda”, el a bisa.

Messi a rechasa cualkier manera di bandona e club si finalmente Ronaldinho bay pa otro club. “Mi no sa si Ronaldinho ta bay, ni mi ta pensa esey”, e futbolista a bisa den un acto, den cual

e hungador di Barcelona a presta su imagen na tanto fotografo di periodistanan deportivo di Barcelona.

Di e actualidad Barcelona, e hungador argentino ta desea hunga mas minuut contra di Espanyol diasabra awo den Camp Nou pa haya mas ritmo pa e proximo wega di diaranson awor contra di Manchester United, den e ida di semifinal di Champions League.

Messi a resisti na papia di e wega contra di United pa e respet cu merece e wega di Espanyol, pa e final a tira un poco na garantis cu despues di perde e tramo final di Champions di 2006, den cual Barcelona a proclama campeon, awo ta desea participa den e weganan determinante.



Aruba Taekwondo Association a eligi secretaria nobo

DIASABRA 12 di april, Aruba Taekwondo Association (ARTBO) a convoca tur su miembronan pa elegi e secretaria nobo di e organizaci3n, den e zal 30 di e Compleho Guillermo Trinidad. Despues di un aclamacion general, e responsabilidad a keda den man di sra. Jacqueline Rodr3guez, pa e periodo 2008-2009.

Directiva ta duna un pabien na sra Rodr3guez y ta decea tur 3xito den su funcion como secretario nobo di ARTBO y tambe ta brinda tur e suport pa e por desaroya den su tarea como tal. Den e reunion a wordo anuncia oficialmente, e certificaci3n door di WTF como 7 dan pa nos gran maestro y precidente di Federaci3n sr. Jose "Chaco" Cornelio, na e grado di Kwan Jang Nim (Grand Master) cu ta esun di mas halto na Aruba, Antillas y un di poconan den norte, centro, sudamerica y caribe.

Ta un honor cu poco practicante di e disciplina aki, sa di logra y ta significa un bida dedica cu excelencia, na e desarrollo y fomento di TAEKWONDO, na nivel nacional e internacional unda number di Aruba semper a wordo poni na halto.

Den otro desarroyonan e Comishon Medico di Artbo ta organisa un curso llama "Leshonan frecuente den Taekwondo".

E caracteristica di e deporte di Taekwondo ta existi di flexibilidad, tonicidad muscular y un alto demanda di capasidadnan. Tin hopi contacto fisico den e competencia y den entrenamientonan producto door di aplikashon di e diferente tecnicanan, combinashon di scopnan y moketenan y esaki lo crea un halto risico di leshonan.

E intenshon di e curso ki lo ta di trece dilanti e leshonan mas frecuente y e manejo di nan, pa cada hende cu ta involvi cu e practica di Taekwondo, y asina por hasi un evaluashon adecuado y duna e atleta e oportunitat di reintegra lo mas lihe posibel na e training. E curso lo tuma lugar na localidad di Colegio EPI, diasabra 26 di april, pa 2 'or di merdia, lo ta free, y e cuponan ta limita. Yama pa confirma bo participashon na e cel. 5633766.

Aruba Taekwondo Association ta gradici tur e scolnan cu tabata presente, durante e asamblea y a la vez duna un pabien a nos flamante secretaria nobo, y a nos Grand Master Chaco Cornelio, actual presidente di e bond.



Cyclistanan a demostra nan stamina riba un circuito hopi duro

E careda di road bike recien tabata spectacular cu George Winterdaal, ganadando den categoria Elite A, mandando pedal atraves di e circuito montañoso di 96.2 KM den un tempo di unicamente 2.50.15. E tabata dijs secondenan prome cu Leon van Luesen, di Hulanda, cu a core “nek cu nek” hunto cu George e henter careda.

E circuito desafiante, condicion di caminda pover (den algun parti di e caminda, aunke DOW a yuda cera un cantidad di buraco) y e mala suerte di flat tires a haci un efecto. Tabata tin un cantidad di DNF, y den e categoria Elite A, aunke tabata tin otro tres coredo cu a completa e curso, esakinan no tabata denter di e time limit di 3.30. E otro coredo cu a completa e circuito den Elite A tabata Gilbert Semeler, un talento prodigioso den ciclismo. Otra esfuerzo notabel tabata di Lucien Dirksz, cu lidera e peloton den Elite B cu un tempo especialmente impresionante, hopi dilanti su competido di mas cerca. Invitacion pa time trial (kids y adulto):

E time trial lo tuma luga e proximo siman, unda diasabra (19 di april) muchanan ta na turno na Barcadera. Careda ta start na 5:00. Categoria y distancianan ta: Kids 1 (2001-2002) 2Km; Kids 2 (1999-2000) 2km; Kids 3 (1997-1998) 3km; and Kids 4 (1994-1996) 5km. Diadomingo 20 di april, lo sigui cu e time trial pa e grandinan dilanti Bucuti Yacht Club (keerpunt na BOC gases). Careda ta start na 7:30. Categoria y distancianan ta: Elite A (19 bai ariba): 36 km; Elite B (19 bai ariba): 27 km; Junior (15 – 18): 18 km (lo controla gear, max ratio di 7.24M); Submaster (36 pa 44): 18 km; Master (45 bai ariba): 18 km; and Damas (Open): 18 km. Ciclismo ta experienciando un acohiba cu mas participacion y nivelnan mas halto di competencia cu cada careda. Pa esnan interesa, varios club ta entrena regularmente y ta extende un invitacion na interesadonan, pa bin practica e deporte excilerante aki. Pasa diadomingo, experiencia e ambiente y acerca coredonan pa informacion encuanto potencial team pa bira parti di ciclismo organisa. Ademá di road race, AWB ta ofrece caredanan di mountainbike y BMX. Deportistannan cu interes por tuma contacto hunto cu miembronan di cualkier team. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.



Organisa pa Long Distance Runners y ARRUWAC Awetardi lo tin e 1st SunSet 5.5 km Fun Run/Walk & Musical Event

DJIS imagina bo mes, canando of coriendo den e area di Malmok, Arashi y becindario, den un dushi brisa di lama, admirando nos bunita playanan blanco y lama blou, anto na cada pasiyo un dushi musica ta toca pa asina entrenebo y relahabo y alaves dunando bo mas smaak di cana of core. Si esaki no ta suficiente, den un bahada di solo, romantico, cu Aruba mundialmente ta conoci pe. Shonnan, kico mas boso kier!!.

Wel, awetardi abo, hunto cu bo coleganan di trabou, scol, famia y conocirnan, lo tin e oportunidad unico di experiencia tur esaki, mirando cu ta e prome biaha na Aruba, Long Distance Runners hunto cu ARRUWAC lo ta organisando un evento di Funrun/walk combina cu musica riba nos isla. E idea aki a bin di e conocido musico y atleta arubano, sr. Ossy Tromp, kende a yega di representa Aruba na varios ocasion den algun multiple caredanan grandi den exterior. Mayoria di e caredanan cu Ossy a bishita tabata combina cu musica na cada miya riba e ruta, p.e na e Rock and Roll Marathon. E Sunset Furun/walk & Musical Event di awetardi lo ta algo parecido y lo bai ta sigur uno hopi great mes y ta pesey a dicidi di introduci e idea aki na Aruba tambe. Pa awetardi por spera un total di cuater tipo di musica pa entretene tur participante. Cuminsando na start lo bai tin DJ Alvin, cu lo pone tur e musculonan di pia calenta prome cu start cu e evento, na di 1 km lo bai tin un steelband, The New Generation, un grupo di hobennan, kendenan ta toca e dushi musica Caribense, na di 2 km lo bai tin un banda di Rock, The Ozone, tocando musicanan di anja '80 y na di 3 km lo bai tin un di caha di orgel, Flor del Campo, cu lo toca musica crioyo, cu no por keda afor. E careda lo start pa 6or di atardi, asina duna tur hende e oportunidad di yega tog tempran pa asina no keda afor. For di 4or di atardi caba lo tin oportunidad di inscribi, pa esnan cu no a haci esaki ainda. Forma bo grupo y bin participa. Lo bai tin premio pa grupo mas anima y grupo mihor uniforme. Pa esnan cu kier bin presencia e evento unico aki, pasa awetardi pa 6or na Fisherman's Hut y bin admira e prome SunSet Fun Run/Walk & Musical Event. Be There!!!!!!!!!!!!!!



Futbol femenino ta continua awe

E weekend aki lo tin 3 wega interesante di Futboil Femenino unda cu e 6 equip[on]an participante ta lucha pa keda den e prome torneo di Futbol Femenino Juvenil hugando 11 contra 11. Diabierna 18 april SV The Rose ta enfrenta SV Santa Fe. Ambos equipo tin un wega perdi. Solamente e ganador di e partido aki lo sigi pa siguiente round. E siguiente wega di anochi ta entre SV Savaneta Stars y SV Britannia. Ambos equipo a gana nan prome wega. Perdedor y ganador di e wega aki ta sigi den careda pa e titulo, pero naturalmente e situacion lo bira mas delicado pa e perdedor cu no por permiti otro derota despues. Diasabra mainta lo tin e tercer wega di e fin di siman entre SV Bubali y SV Brazil Jrs. SV Brazil Jrs ta bin di un derota y lo mester traha duro pa gana SV Bubali cu ta bin di un bon victoria di 5-2 riba SV The Rose. Si SV Brazil jrs perde nan ta cai afo di e torneo. E resultado final di e partido aki lo determina ken lo enfrenta otro dialuna y diaranzon otro siman pa dicidi ken ta pasa pa e wega final. Un invitacion special ta bai na tur fanatico di futbol pa bin presencia e weganan aki na Centro deportivo Frans figaroa cu ta bai ta hopi cayente. Weganan ta cuminsa pa 6:45 PM y 7:45 PM riba Diabierna. Diasabra ta start 9:30 AM.



Double celebracion

Alex Rodriguez ta pasa Ted Williams den lista di homerun

NEW York Yankees y Boston Red Sox a hunga 774 wega den Yankee Stadium y e prome di e añ den e stadion cu lo wordo basha abou na final di temporada ta mustra interminabel. Hopi despues cu Alex Rodriguez a conecta su homerun 522 pa pasa Ted Williams y Willie McCovey y situa na e lugar number 15 den e lista historico, un rolling di e dominicano Melky Cabrera a caba cu e diferencia di diaranson na duna New York e victoria di 15-9 riba Boston.

E rolling di Cabrera a kibra un empate den di cinco inning, den cual Yankees a anota cuatro biaha den un wega cu a dura 4 ora y 8 minuut. E 24 careda tabata e mas hopi pa un wega entre Red Sox-Yankees den Yankee Stadium desde e victoria di 19-8 di New York den e di dos wega den un double header dia 13 di augustus 1940.

Ambos pitcher a sali malo. Clay Buchholz di Bos-

ton a releva ya caba den di cuatro inning y Chien-Ming Wang di New York a sali den di cinco.

Yankees a bay ariba cu score di 7-3 na anota cuatro biaha den e bottom di cuatro inning, inning cu a tuma 23 minuut. Sigui, Boston a fabrica seis careda den e parti ariba di cinco inning cu a dura 31 minuut.

New York a tuma ventaha definitivo 11-9 den di cinco inning ora e boricua Jorge Posada a conecta un double productor contra e dominicano Julian Tavarez, esun cu a perde y a anota e empate via un single di Robinson Cano.

Un base por bola pa Chad Moeller a yena e basenan y Cabrera a conecta un rolling den cuadra cu a hinka un par di careda. E di dos a drenta ora Moeller a bari den e segundo base y a tira e shortstop dominicano Julio Lugo, cu lo por a pone e out culminante si no a desvia.



Tin den wowo

Juventus ya ta papiando cu Real Madrid pa reforsa nan team

JUVENTUS di Italia ya ta pensando na reforsa nan team pa e proximo temporada y cu tal motibo ta cuminsa na move. Segun a señala diaranson e corant AS, siman pasa tabata na Madrid e director deportivo di Juventus y e homber fuerte den cual e compra ta referi, Alessio Secco, ken a reuni cu su colega di Real Madrid, Pedja Mijatovic, cu un peticion expresa, e club di Juventus kier cumpra pa e proximo temporada e argentino Gonzalo Higuain y e africano Diarra.

E tecnico di Vecchia Signora, Claudio Ranieri, ta bin siguiendo hopi di cerca e evolucion e temporada aki di e delantero argentino y e mediocampista mali y kier ambos hungador como piesa basico di e proyecto di Juventus den e temporada 2008/2009.

E interes di Juventus pa Higuain no ta nobo ya cu e temporada pasa, incluso prome cu e temporada pasa a finalisa, e direccion deportivo di e club italiano a probecha di e bon relacion existente entre Juventus y Real Madrid y a pone varios biaha den contacto cu Mijatovic solicitando e traspaso di Higuain.

Cu respet na e argentino, Madrid semper a sera su traspaso y t'e cu no a caba e temporada y Pedja ta sinti cu Schuster, Juve lo no ricibi contesta algun. Eynan Madrid lo respeta e decision di e aleman y tur cos ta indica cu Schuster ta considera Pipita un hungador cu no tin cu laga scapa.

E caso di Diarra ta diferente paso Real Madrid ta bayendo buscando un salida pa e hungador africano y Juventus ya por logra e compra di esaki y Inter Milan tambe ta tras di esaki.



Rush magazine cu nan segundo edicion

E di dos edicion di Rush Magazine ta riba mercado! E di dos edicion ta hiba bo profundamente den e mundo di deporte extremo y den e manera di biba extremo cu tin actualmente na Aruba. E prome edicion tabata tin masha bon acogida. Rush Magazine a haya un bon acogida pa motibo di su estilo completamente nobo y diferente riba mercado na Aruba. E comentarionan tocante e revista tabata hopi positivo. Tabatin bon comentario pa loka ta trata contenido, lay out, ilustracion y e bon uzo di nos idioma Papiamentu den e revista aki. E lesadonan di nos revista ta varia di hoben te hende grandi cu tambe ta interesa den e diferente formanan di deporte extremo. Rush Magazine ta propaga un estilo di bida sano, unda ta practica deporte extremo cu ta laga e adrenalina core den bo curpa. E estilo di bida aki ta uno hopi conoci y grandi rond mundo cu dia pa dia ta creciendo. Por lo tanto tin hopi interes pa informacion relata na e estilo di bida aki. Rush su meta ta pa promove e lifestyle aki na Aruba. Rush Magazine ta presente na cada evento di extreme sport of cualkier otro evento relaciona cu e estilo di bida aki pa asina informa tur hende kico ta pasando den e Extreme lifestyle na Aruba. Rush Magazine ta encurasha y ta duna role model local pa otro hoben di Aruba cu kier hiba e estilo di bida activo aki. Rush Magazine ta percura pa tin mas actividad y mas competencia y ta per-

cura pa a lo largo mas hende ta involucra den e extreme lifestyle aki. Rush Magazine no ta concentra su mes solamente riba deporte extremo, pero tambe riba moda, estilo, musica, DJ, fiesta y evento tanto nacional como internacional. Den poco palabra Rush ta trata ful un estilo di bida, e Extreme lifestyle! Rush Magazine ta contene: Relato di competencia y evento di diferente deporte extremo tanto nacional como internacional; Relato relaciona cu e Extreme Lifestyle; Entrevista; Noticia; Team profile; Articulo informativo confiabel, basa riba echo; Articulo persuasivo; Articulo activante; Articulo educativo; Music reviews y remitido. Den e di dos edicion tin relato di un deporte extremadamente extremo na Aruba, tambe ta cera pueblo conoci cu miss Rush vol.2. Un total di 15 diferente extreme sport all out, ta introduci tambe Rush Fashion, haya sa den cua deporte Extremo Aruba a saca cara, entrevista, relato informativo di extreme sport, haya sa kico lo por bira e futuro di Extreme sport aki na Aruba, lesa e Team profile di Aruba Unpredictable assassins, nightlife y hopi mas Awor Rush tin su website www.rusharuba.com unda por haya potret di extreme sport, video y informacion, evento y hopi mas y tambe Rush magazine volume 1 online. Rush magazine vol.2, Busc'e! E ta riba mercado y sinti e Rush !!!



THE CINEMAS

New York Mets a logra gana Washington Nationals

E boricua Carlos Beltran a dal su prome homerun di temporada, un bataso di tres careda den di cuatro inning di cuatro anotacion, pa apoya un bon salida di John Maine y guia Mets na e triunfo di 5-2 riba Washington Nationals diaranson anochi. E dominicano Jose Reyes tambe a dal su prome homerun, mientras cu Ryan Church a zona otro. Mets a dal Nationals su derrota number 11 den 12 wega. Maine a hiba su prome victoria den temporada cu e apoyo di un cuadra di relevista cu a daña su actuacion estelar dia 10 di april contra di Phillies. Despues di dos base por bola den di siete inning diaranson, Joe Smith a drenta como relevo y poncha Ryan Zimmerman cu e tercer strike canta. Den su salida anterior, Maine (1-1) a logra un ventaha di 3-0 den di siete inning pero e relevista Aaron Heilman a

tuma e delantero den di ocho. Billy Wagner a sali cu su segundo wega salba despues di tira nueve inning. Matt Chico a zona e batnan di New York den e prome cuatro inning. A permiti e homerun di Church den e prome y dos single di e dominicano Luis Castillo prome di e bataso di Reyes na cuminsamento di cinco inning. Church a yega despues na e batting box y a dal un single. David Wright a sigui cu un linea pa e center field cu Lastings Milledge a purba catch via un zambuya, pero e bala a dal den su glove ora a cay riba e vloer y a converti esaki den un single. Acto sigui, Beltran a dal su homerun pa e tribune di left field. A conecta su prome homerun den su 44 turno na bat e temporada aki. Chico (0-3) a poncha dos di e tres siguiente rival, pero ya no a sali pa di seis inning.



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

STREET KINGS (R)	
daily: 4:30 6:50 9:05	late-show: 11:20
matinee: 11:50 2:10	
HORTON HEARS A WHO (PG)	
daily: 4:00 5:50	matinee: 12:00 2:00
SWEENEY TODD (R) (spanish-subtitled)	
daily: 7:40 10:00	late-show: 12:15
21 (PG-13)	
daily: 4:05 6:30 9:00	late-show: 11:40
matinee: 1:40	
ALVIN & THE CHIPMUNKS (PG)	
matinee: 12:05 2:05 (Avg 5.00)	
VANTAGE POINT (PG-13)	
daily: 4:10 6:10 8:10 10:00	late-show: 12:05
WELCOME HOME ROSCOE JENKINS (PG-13)	
daily: 4:50 7:10 9:35	late-show: 12:00
matinee: 12:00 2:20	
THE RUINS (R)	
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20	late-show: 12:20
matinee: 12:10 2:15	
Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat	

THE CINEMAS AT PASEO

HORTON HEARS A WHO! (PG)	
daily: 4:00 6:00	matinee: 12:00 2:00
SWEENEY TODD (R) (spanish-subtitled)	
daily: 7:50 10:10	late-show: 12:20
VANTAGE POINT (PG-13)	
daily: 4:10 6:10 8:10 10:10	late-show: 12:05
matinee: 12:10 2:10	
SHUTTER (PG-13)	
daily: 4:45 6:40 8:35 10:30	late-show: 12:25
matinee: 12:55 2:50	
WELCOME HOME ROSCOE JENKINS (PG-13)	
daily: 5:10 7:30 9:55	late-show: 12:15
matinee: 12:20 2:45	
STREET KINGS (R)	
daily: 4:50 7:05 9:20	late-show: 11:40
matinee: 12:15 2:35	
COLLEGE ROAD TRIP (G)	
daily: 4:30 6:30 8:20 10:20	late-show: 12:10
matinee: 12:40 2:40	
Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat	

DRIVE IN THEATRE

CLOVERFIELD (PG-13)
Thursday: 8:00
Friday: 8:00 & 10:30
MAD MONEY (PG-13)
Saturday: 8:00 & 10:30
Sunday: 8:00

CAR-CRASH FROM
THURSDAY TO SUNDAY.

Shanayah Howell prepranado pa mundial

DEN pleno preparacion pa e competicia mundial di BMX cu e aña aki ta tuma luga na China dia 29 di mei venidero, Shanayah Howell a pasa bishita su sponsor principal ayera cu e promesa cu e lo bolbe practica 'the art of being smart' pa e sigui ta e orgyuyo di New India Assurance y henter comunidad di Aruba. E competencia benidero ta un reto grandi pa Shanayah kende a obtene y retene e titulo di campeon mundial pa dos aña consecutivo y su dedicacion y preparacion ta mas intensivo cu nunca. Segun palabranan di Joy Raghunath, Directora di New India Assurance: "Ta un placer enorme di por ta parti di e desaroyo, logronan y exito deportivo di Shanayah, mientras cu nos ta contento di mira cu



su dedicacion na scol tambe ta sigui hopi bon. Nos hubentud mester di guia y bon ehempel y Shanayah sigur ta un bunita 'role model' pa hopi otro mucha y tambe pa mayornan cu lo por stimula nan yiunan pa dedica nan mes na deporte, cu ta e entretenimento mas sano cu nos por ofrece nos muchanan. Deporte ta mas cu simplemente un actividad fisico. E ta un prepara-

cion total pa train bo mente y emocion tambe. Deporte ta yuda desaroya un enfoke competitivo cu, combina cu perseverancia, disciplina y dedicacion, ta yuda prepara bo pa bo logra obhetivonan general den bida." Tur hende na New India ta convenci cu Shanayah lo sigui haci su best y ta desea Shanayah un exito rotundo for di fondo di nan curason.

Fiscal a pidi dos aña preso pa concubina di Marcel Loor

PHILIPSBURG - Apesar cu e abogado di e compañera di bida di ex Comisario Marcel Loor, mr. Ralph Richardson, a pidi Huez pa declará e caso contra su cliente no-admisibel pasobra Ministerio Público a violá reglanan di un proceso husto, Huez a trata e caso di tur manera caminda Fiscal a pidi dos aña preso pe concubina di Marcel Loor.

Loor mes ta preso sintando un castigo di 24 luna di cual 6 luna ta condicional pero mientras tanto el a apelá e caso na Corte Supremo na Hulanda pa determiná si tabatin error di procedura den su caso.

Fiscal mr. Maarten Hemelaar diarazon a acusá e concubina di Loor kende tabata traha pa Guardacosta di a cometé fraude, falsificacion y labamento di placa.

E caso contra e concubina di

Loor tabatin e mesun patronchi cu e caso contra Marcel Loor mes caminda Fiscal a huzga cu e por proba tur cargo mientras cu abogado mr. Ralph Richardson a tene un disertacion amplio pa proba lo contrario.

Fiscal a acusá e muher di a ranca 230.000 florin ilegalmente for di Guardacosta durante 5 aña cobrando subsidio di huur siendo cu e tabata biba den un cas di Loor cu Loor naturalmente.

Aparte di esaki el a falsificá documento pa cobra pago di AO na Hulanda siendo cu e tabata traha 38 ora pa siman pa Guardacosta. Na tur el a cobra 115.000 euro asina.

Y finalmente Fiscal a considerá cu ta labamento di placa tabatin tempo el a depositá 250,000 doler di Loor na un otro isla den Caribe.

De paso e Fiscal a criticá e

sentencia cu Corte di Husticia a duna Marcel Loor caminda nan a baha su castigo na mitar y a baha e boet di 650,000 florin na 15,000 florin pasobra e castigo ta mucho abou.

4 Aña ta un castigu husto asina el a observá.

Teniendo cuenta cu e pareha tin dos yiu, Fiscal kende aparentemente ta sigur di su caso a declará cu ora condená e muher, lo e percura pa nan no ta será pareu sino cu ora Loor sali liber, e muher tin cu bai preso.

Abogado mr. Ralph Richardson a plama e alegatonan di Fiscal durante un ora largo indicando cu e muher tabatin derecho riba tur e placa cu el a cobra y cu no por papia di labamento di placa, pasobra no por proba cu Marcel Loor a cometé un crimen pa haña e placa. Dia 6 di mei Huez ta duna veredicto.

Candidatanan Miss Teen a cuminsa disfruta di nan actividadnan...



DEN cuadro di nan preparacion pa e eleccion di Miss Teen Aruba, e candidatanan a pasa un diabierna relajante disfrutando di nan sunset cruise riba e catamaraán di Red Sail Sports. Hunto cu e comision organisador nan a pasa un rato masha agradable relajando y sacando potret na gran cantidad. JE Foundation kier a manda un danki na Sra. Edseline Leer y tambe na e capitannan di e catamaran cu e percura pa e beyezanan hubenil pasa un atardi masha relajante y dushi. Tambe e candidatanan tabata invita na Divi Links unda nan a haya un mini les di golf y despues a pasa un rato masha ameno den Mulligans. Masha Danki na Tabita y nan staf. Keda pendiente pa mas detaye di e desaroyo di Miss Teen Aruba

Diasabra 10 di Mei Otro anochi informativo di Flight Simulator na Aruba



KICO ta Flight Simulator? Flight simulator ta basicamente un wega caminda bo por practica bula avion riba bo computer. E ta wordo usa pa piloto y controladornan aereo pa practica riba dje.

Nos ta usa un network cu yama IVAO (International Virtual Aviation Organization) caminda cu nos por topa otro riba internet.

E avion nan cu nos ta usa pa bula cune online ta MD90 di "Air Aruba Virtual" y tambe e SHORT 360 di "Tiara Air Virtual".

E tecnologia a bira asina avanza cu te hasta papia e piloto por papia cu e controlador. E controlador aereo por wak e avion nan posicion via di un radar y tene cada avion separa for di otro trafico. Fin di aña 2005 un grupo chiquito a dicidi pa lanta un simulator club cu a wordo yama "Aruba Flight Simulator Club".

Un storia cortico di con Aruba Flight Simulator Club a wordo estableci na Aruba. T'asina cu na aña 2005 e prome reunion di Flight Simulator a wordo teni na Aruba. Di e tempo ey e hobby aki a bira poco poco mas y mas grandi.

Na aña 2006 "Aruba Flight Simulator Club" a wordo estableci dia 24 di februari. Den e mesun aña aki nos a co-host



un evento hopi grandi na Aruba, cual tabata e famoso "Aviation Expo 2006" den juni. E obhetivo mas grandi di e club ta pa construi full un cockpit cu un simulator den dje. Pa mas informacion di nos club por bishita nos website na www.arubafclub.com.

Diasabra dia 10 di mei nos lo tin un anochi informativo atrobe pa tur esnan cu ta interesa den e hobby aki di Flight Simulator. E lugar ta Talk of The Town Beach Resort Hotel y e orario ta 7.30 pm. Durante e anochi informativo aki nos

lo ta mustrand cu pa bula online, con pa controla online y tambe con pa instala tur loke ta necesario pa por cuminsa bula online.

E porta lo wordo habri pa 6.30 pm. Dor cu tin un poco gasto involvi nos ta cobrando algo na entrada. Pa reservacion di ticket por contact Ralph Hoek na 592-7116 of Hyro Oduber na 732-2536. Of sino por manda nos un e-mail na pilot_ralph@yahoo.com of hyrooduber@yahoo.com. E espacio ta limita, dus haci bo reservacion trempan.

Maria College ta haci un yamado na tur su studiantenan tocante benta di tickets

E organisadornan di Funwalk/run di Maria College ta haci un suplica pa tur estudiante di Maria College Mavo pa pasa scol. Tambe ta haci un suplica na tur mayornan pa manda e muchanan scol pa e ticketsnan/e placa di e funwalk/run di dia 27 di april 2008. Ta falta solamente 10 dia y no a ricibi hopi reaccion di parti alumnonan pa e dicho evento. Ta pidi tur alumno pa trece e placa of e tickets nan bek pa por calcula cuanto persona /tickets ya ta bendi. Ta spera di tende di e alumnonan lo mas pronto posibel. Pa cualkier informacion tocante alumnonan por yama scol 582-1590 puntra pa Mnr Solagnier of 564-8632 puntra pa Ricky. Si tin cualkier persona interesa pa cumpra tickets por contact 582-1590 of 564-8632 pa tickets.

Renobacion Carismatico Catolico cu oracion nacional

TUR grupo di oracion Carismatico afilia cu Aruba Service Team, gruponan di oracion no afilia, gruponan apostolado, ministerionan y tur fiel en general ta keda cordialmente invita pa asisti na nos prome oracion nacional p'e aña aki, cual lo tuma lugar awe diabierna 18 di april na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta, bao guia di grupo "Hesus, Fuente di Awa Biba".

E anochi lo cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or p.m., sigui cu adoracion di Santisimo y alabansa.

Ban resa y pidi Tata Todopoderoso pa paz y tranquilidad riba nos isla. Ademá cada persona lo ta liber di trece nan peticionnan personal dilanti di Dios. Corda cu Hesus mes a bisa: "Unda tin dos o tres reuni den Mi Nombre, ey Mi ta presente y tur loke nan pidi Tata den Mi Nombre lo E duna nan. Pidi y boso li haya, ya asina boso legria ta completo (Huan 16, 23-24).

Considera esaki como un invitacion personal.

Ladron a bai cu bestianan di Kinderboerderij Cunucu di Chabelito

FOR di december di e aña pasa 2007 te cu april 2008, varios biaha e kinderboerderij "Cunucu di Chabelito" na Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (Santa Rosa) a haya bishita di ladron. Nan a bay cu algun bestia, nan a habri e haulanan y nan a kibra un tubo di awa. Ultimo fin di siman nan a bai atrobe cu un cabrito cu a caba di haya un lamchi. Te cu awe nan a horta 10 ganso, 17 pato, 3 cabrito, 1 lamchi, 1 carne y 7 turtuga di awa.

E bestianan t'ey pa e muchanan. E bestianan aki a custumbra cu hende, nan ta manso y pesey algun hende facil por hiba nan. DLVV ta spera cu e persona cu a bai cu e bestianan ta comprende cu e muchanan ta wordo perhudica. Asina e muchanan no ta haya contacto mas cu bestia, nan lo haya falta di e placer di un bishita na e kinderboerderij.

E momento aki algun cabrito ta dik y nan por haya yiu un di e dianan aki. Ya caba e ladron a bai cu un cabrito hunto cu su chikitin, ainda tin e posibilidad cu e ladron ta bai cu e cabrito-mama y ta laga e lamchi pa su cuenta. Tambe ta posibel cu e cabritonan dik ta haya tanto stress dor di e ladronia, pa nan mes of e lamchi den barica por muri.

Ta pidi e bishitantenan di Santa Rosa comprension pa e haulanan bashi. No tin sentido pa pone bestia si nan ta wordo horta. Pa e ladron ta posibel, si e ta sinti arepentimento y kier trece e bestia bek, pa haciele (eventual anonimo). No ta pone sancion. Nos ta suplica boso pa laga e bestianan den kinderboerderij na paz.

Manchebo Beach Resort & Spa a honra empleadonan di promer kwartaal di 2008

RECIENTEMENTE gerencia di Manchebo Beach Resort & Spa a honra su empleadonan cu a resalta durante e promer cuartal di aña 2008. E siguiente empleadonan a wordo honra: Daisy Mosquera di Housekeeping, Harold Rasmijn di French Steakhouse, Max Nuñez di Maintenance, Willy Sarmiento di Cushina, Garrick Laclé di e-marketing, Henri Croes di Front Office, y Yokasta Espinal di F&B. Gerencia di Manchebo Beach Resort & Spa conhuntamente cu cada hefe di e diferente departamentonan a elogia cada un di e empleadonan, pa nan dedicacion cu cada un ta eherse na Manchebo Beach Resort & Spa. E empleado di promer cuartal a keda den persona di Willy Sarmiento, kende recientemente tambe a keda promovi como Sous Chef. Pabien na Willy y tur e nominadonan.



Monica Kock, parlamento MPA

Minister Lopez ta responsabel pa tur e hotelnan

Y e 10.000 trahador cu mester

UN di e problemanan mas grandi cu tin awo, na unda por ripara falta di vision, ta e desaroyo di kamber di hotel y condominium. Segun informacion di CBS lo bin 4000 kamber di hotel y 2500 condominium acerca. Esaki lo conduci na sigur un necesidad di 10.000 trahador cu Aruba no tin. E vision pa turismo ta crecimiento gradual. MPA a puntra con Briesen por ta di acuerdo cu tur e kambenan cu ta wordu traha den un tempo cortico, contesta di Briesen tabata cu e decision di kambenan ta cai bao Minister Lopez-Tromp. Cu otro palabra ta Minister Lopez-Tromp a tuma e decision pa tur e kambenan por worde construi cu tur consecuencia cu tin. Mester 10.000 trahador di afo pa bin traha y unda nan ta bai biba?

Minister Swaen tambe a punta dede riba Minister Lopez-Tromp.

Durante tratamiento di presupuesto di Minister Lee, e no tabata tin solucion pa e problema di 10.000 trahador. Minister Lee mes ta declara cu e kier frena entrada di mas stranhero pasobra ya nos pueblo ta existi pa 40% di persona no naci na Aruba. Lee no kier crecimiento. Pero Minister Lopez-Tromp ta bai totalmente contra, tambe di e maneho di Minister Lee. Minister Lopez-Tromp ta sigi toch cu mas proyecto na unda nos mester mas trahador cu no tin na Aruba.

Minister Wever a bin cu un maneho stricto pa no bin crecimiento di stranhero, pero Minister Lopez-Tromp ta sigi stimula desaroyo cu tin mester di hopi trahador toch. Minister Lopez-Tromp tambe a bai contra di e maneho di Minister Wever.

E pregunta den esaki ta: Pa kiko Minister Lopez-Tromp

toch ta dicidi pa tanto hotel y condominium den un periodo cortico? Un decision na unda no ta tene cuenta cu ningun vision, ni Aruba, ni e pueblo, ni e consehonan of consecuencias y sin preocupa kico su coleganan ta pensa. Tur prob-

lema di scarsedad di vivienda, auto, trafico y educacion ta dor di e decision di Minister Lopez Tromp. Manera Minister Lopez-Tromp ya a duna di conoce na pueblo: "A tuma decision pa accelera desaroyo economico".

Nos ta compronde cu aki 2 añja lo tin campaña. Pero despues di esaki pueblo ta sinta cu e problemanan. Esaki ta e vision di Minister Lopez-Tromp: Mas hopi pa awe, kico pasa despues no ta importante pasobra e tambe sa cu e lo no tey. MPA

kier pa pueblo compronde cu loke ta pasando ta decision di Minister Lopez-Tromp. Nos lo mester 10.000 trahador pasobra Minister Lopez-Tromp kier a parti tanto tereno na su hendenan. Minister Lopez-Tromp a bende nos pais.



Bo kier cumpra riba internet pero....

BO NO TIN CREDIT CARD?

..tuma contacto cu nos awe mes, bishita nos online of djis manda nos un email cu bo pedido y nos ta cla pa servibo

YOurConnexion

MERCA
8219NW 191 LN
Miami, FL 33015
(786) 281-2408

ARUBA
Margrietstraat 3
(297) 749-7669

www.your-connexion.com
orders@your-connexion.com

Señora a haci trabao di Recherche y a haya ladron di su tas

E muher C.K naci na Colombia di 50 aña, diarazon atardi a bai warda di polis na Oranjestad y ta haci denuncia di ladronisia contra e choller Laly.

E ta bisa polis cu e ta traha den un negoshi den de la Sallestraat. Dado momento el a bai baño y a tende e stap y movecion den e negoshi.

Ora cu el a sali e no a mira nada. Pa 4.30 di atardi, el a bin nota cu su tas a disparce. Mesora el a corda riba e choller Laly kende un dia prome a bai cerca dje y a pidi placa pa Dak riba Cables.

El a dicidi di bai haci su investigacion y a topa cu Tico Scanner banda di Kowloon. Tico Spanner a bise cu el a tende algo asina y a hibe tras di e choller house unda nan a topa cu un amigo di Laly.

E amigo a bisa cu e ta hibe unda e tas ta. C.K. a haya su

tas, pero bashi. e ta bisa cu den e tas e tabatin dos celular, uno Nokia y e otro ta un Motorola. Tambe e tabatin un hanger di oro y un reenchi dede cubri cu diamanta.

Polis ta busca Laly pa duna cuenta di e cosnan cu el a horta.

Señora ta reclama su bisña cu e ta fluit su dos yiu muher

E muher Colombiano Z.W. di 39 aña, ta bai warda di polsi na Noord y ta pidi polis pa intermedia den un asunto un tiki fastioso. E ta bisa cu e tin dos yiu muher di repectivamente 12 y 15 aña, y cada biah cu nan dos ta hunga den nan cura, e yiu di e bisña hunto cu algun amigo ta fluit nan, locual e mama no ta haya ta netjes.

Polis a bai na cas di e bisña y ta papia cu e mucha homber naci na Haiti di 16 aña, J.J.S kende ta bisa polis cu e no a fluit e muchanan, pero ta su amigonan cu a bin cerca dje. Ademas e ta bisa polis cu su amigonan no a fluit e muchanan, pero ta nan mama nan a fluit. El a bisa polis cu e ta bisa su amigonan pa nan bai hunga bala na otro caminda.

Muher ta maltrata su casa di 72 aña y kier sake for di cas

E homber F.L. di 72 ta bai warda di Noord diarazon atardi pa 6.30 y ta haci denuncia di maltrato contra su casa A.C.H.L. naci na Santo Dmingo di 51 aña, kende a bati'e na su brasa y a pak su pertenencia den maleta y bise p'e bai for di cas.

E ta bisa polis cu e muher a bise cu e no kier p'e ta mas den cas. Polis a mira su brasa y su man hincha.

Esei ta locual e homber a rabia mas tanto cu e muher a dal'e. Polis a bise cu si e kier duna keho, e mester bai dokter prome p'e busca un papel y despues bai Recherche. El a bisa polis cu e ta bai drumi y pensa si e ta bai duna keho.


AD PATRES
 funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gratitude

With great honor and gratitude the family of the late:

Christen Angel van Putten

Would like to thanks all who attend to the funeral service and all support giving to us. All neighbours and friends and family from the bottem of my heart.



Andalia van Putten and family.


AD PATRES
 funeral home


van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento

Cu un inmenso sentimento nos kier a gradici tur esnan cu a duna sostén na nos den e momentonan dificil y entiero di nos defunto stima:

Selma Boekhoudt




Nos ta gradici henter famia, amiga y amigonan y conocirnan cu a muestra nos y nos defunto stima nan atencion y judansa.

Un danki ta bai na tur esnan cu a manda flor, telegram, y jamadan di telefoon un danki na boso tur.

Un danki na Dokter Wassenaar, Dokter Horenbeeck y tur e Special-istanan y Verpleegsternan y Zusternan cu a assistie. Un danki especial na Wilhelmina Kankerfonds. Un danki di Curason pa Ad Patres pa nan excelente servicio.

Un danki especial na tur e rumanan di Testigo di Yehova.

Na number di su mama y rumannan.

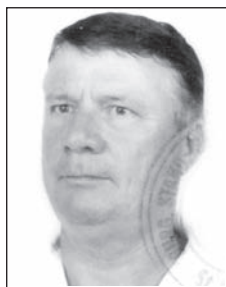

AD PATRES
 funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Lagrima y flornan por seca, pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curazon"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Jan Spijker
*22/9/1938 +12/4/2008

Na number di su esposa: Frida Spijker-Wiersma

Yiunan: Marjan y Reenis y yiunan na Hulanda
Thea na Hulanda
Carolien na Hulanda

Yiunan di crianza: Vivian y yiunan na Hulanda
Esther y yiunan na Spanje

Ruman: Vda. Thea Bernhard -Spijker y yiu na Hulanda

Swa y cuñanan: Luvia y yiunan
Eddy, Gichi y yiu
Hans y yiunan
Alex, Marlene y yiunan
Sjon-Ne, Marsela y yiunan
Iris y yiunan
Lila y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famianan: Spijker, Wiersma, Bernhard, van Putten.

Su ex-coleganan di: Korps Politie Antillas y Aruba

Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diabierna 18 di April pa 11'or di mainta na Capilla Santa Famia na Pos Chikito
y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Capilla Santa Famia na Pos Chikito.

Enbes di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia
lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


AWE Mainta
 noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Di acuerdo cu Milton Ponson di Rainbow Warriors

Dia di Tera na Santa Rosa, dia 27 april awor ta boycott NGO ambiental cu ta contra di dolfinarium

E aña aki Gerencia di Santa Rosa/LVV a opta pa no invita entre otro Accion Ambiental, FANAPA, Rainbow Warriors International y pasobra nan ta contra e proyecto di dolfinarium.

Pa aña largo FANAPA y Rainbow Warriors International ta forma parti fiho di e participacion n’e celebracion di Dia di Tera na Santa Rosa/LVV.

E aña aki a opta pa no invita ningun organinsacion cu abierta y publicamente ta contra e dolfinarium proponi na De Palm Island.

Tur e organisacionan aki si mester a duna Minister Ramon Lee un man na final di e reunion di NGO nan ambiental un luna pasa cu e representante di Blue Flag na Aruba na oficina di Ministerio di Ramon Lee.

Politica barata ta loke ta ser haci den e Ministerio di Ramon Lee y e despacho di servicionan di Gobierno cu ta cay bao di su portafolio como Ministro!!

“Nos ta tuma Director di Santa Rosa, Tilo Damian sumamente na malo e hecho cu instruccion politico via mucha manda den su personal na Santa Rosa ta determina con un celebracion di Dia di Tera, un dia di ambientalista y comunidad ta ser secuestra pa razonan politico. E bagamunderianan di Ramon Lee aki pronto lo ser denuncia riba internet”, Milton Ponson, Presidente di Rainbow Warriors a conclui.

Desconoci ta bati homber cu bate di baseball

E homber F.G. di 47 aña ta bai warda di polis na Santa Cruz y ta duna keho di maltrato contra 3 homber desconoci. E ta bisa polis cu diarazon anochi pa 10.30 el a topa cu 3 homber.

Uno tabatin un bate di baseball. Esaki a dale cu e bate y e otro cu tabatin un pida palo a bati’e cu e palo.

El a cai abou y e 3 hombernan a bai for di e lugar. Recherche tin e caso den investigacion.



Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego. ”

Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di:

Libia Ruperta Flanegin-Willems

mihor conoci como: “**Libia**”
 27 maart 1938 - 10 april 2008



Na number di su:

esposu: Victoriano “Buchi” Flanegin

yiunan: Lino y Sonia Thiel-Castañer y yiunan
Sofia Thiel y yiunan
Ramiro Thiel y yiunan
Ishel Thiel y Raul Bryson
Carlos Thiel y Lourdes Evert y yiunan
Edwin y Marisela Thiel-Lugo Colina y yiunan
Nelson y Roselyn Flanegin-Paesch y yiunan
Marlon y Sue-Ann Flanegin-Croes y yiunan

rumannan: Victoriano Willems y famia
Eduviga Willems y famia
Marcial y Lenny Willems y famia
Vanita “Mani” y Loy Dirksz-Willems y famia
Lucia y Andres Hurtado-Willems y famia
Rolando Willems y famia
Aura Willems y famia
Buchi Dirksz y famia

Tanta y omo: Juanita Willems-Koolman y famia
Marciano Willems y famia

swa y cuñanan: Bertha Yarzagaray y famia
Rufo y Matilda Flanegin y famia
Deka Flanegin y famia
Chano y Ina Flanegin y famia
Sita Flanegin y famia
Fenchie y Jacqueline Flanegin y famia
John Flanegin na Hulanda
Mireya y Leo Amaya-Flanegin y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Willems, Flanegin, Thiel, Lugo Colina, Paesch, Carolina, Maduro, Vrolijk, Dania, Noguera, Wever, Wernet, Hurtado, Beljaars, Dabian, Dirksz, Albertsz, Croes, Harris, Bryson, Rosel, v/d Biezen, Koolman, Kelly, Schwengle, Quandt, Peña, van Wijk, van Dik, Kock, Webb, Ras, Abath, Jacobs, Hermes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Un Bon Causa” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Rooi Bosal 30-A
di 7’or pa 9’or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Johnson Supermarket ta haya bishita di ladron den oranan di anochi

DIARAZON anochi, e Supermercado Johnson den Congoweg na San Nicolas a haya bishita di ladronnan.

Segun e doño ta bisa cu e ladronnan a drenta y sali for di e mesun buraco cu nan a traha dor di e dak.

E ta bisa cu nan a bai cu 400 florin y tambe un carton di sigaria. Recherche tin e caso den investigacion.



Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi ta warda,warda so riba señor, Mi tin fe den su palabra"

Ps. 130:5

Cu dolor y tristeza na nos curazon, pero agradecido na Dios, pa tur e añanan cu e tabata cu nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



NEMESIO BRETE

mihor conoci como: “**Papay**”
 □ 19 december 1912 □ 14 april 2008

Na number di su:

yiunan: Ronald “Ronny” J. Brete
Raquel y Jorgen Stoëwesand-Brete
Hubert y Alicia Brete
Eric y Nancy Brete
Robby y Catherine Brete

suegra: sra.vda. Johanna Brete - Lioe-A-Tjam

famianan: sra.vda. Anna Pope
Robert Pope
sra.vda Ruth Arends-Odor

nietonan: Renato y Mirla Brete
Maarten van Zwieten
Angelo Brete
Daniel y Giselle Brete
Bonnie-Ann y Norman Helmeyer-Stoëwesand
Phillip y Lorrain Stoëwesand
Stacy Brete y Adrian Brete
Aida y Belmont Pieternella-Brete
Cristine Brete y Robin Brete
Loesje Thode y Filomena Thode
bisnietonan Isaac, Bryan, Nathan, Anna Louisa, Killian, Penëlope, Ishara,

asistente di cas: Martha Gil-Quintero

amigonan di cas: Melina,Urvin,Uri y Amely Bareño-Croes

sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Brete, Danies, Odor, Lioe-A-Tjam, Helmeyer, Stoëwesand, Thode, Pope y Lackner, ta invita, tur famia, bisiña, conoci y amigo(a) nan, pa asisti na e **acto di entierro, cu ta tuma lugar Diasabra, 19 di April, 2008, pa 4’or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.** For di 2’or di atardi, e restonan mortal di “Papay”, lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia : Mementomori Funeral Home
Diabierne 18 di April, 2008
di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rob Smith, AHATA:

Unico caminda pa soluciona e diferencianan ta na mesa

ROB Smith, Presidente di AHATA, den e yamado di gremionan comercial y sindical pa gobierno y SDA sinta na mesa a bias cu AHATA tey representando 75% di economia di Aruba y 85% di empleadonan di e isla.

El a menciona cu e crisis aki cu tin pa mas cu un luna caba tin un efecto real y dañino pa integridad di Aruba y su bienestar economico, mas ainda den e situacion mundial di debilidad financiero. Smith a bisa cu nan a didici di tuma un banda den

e impase aki, cu nan a escohe Aruba!

“Nos no por permiti pa nos economia wordo usa como un peon den e wega di ahedrez aki; nos no por tin mas silencio como arma di negociacion. E unico fasada cu nos mester awor ta e cara di Aruba”, Rob Smith a duna di conoce.

Despues presidente di AHATA a ofrece un mesa pa negociacion na Radisson y a pidi ambos partido pa tuma e decision responsabel pa sinta. El a aclarea cu e grupo comercial y sindical no ta tumando ningun banda, pero nan sa cu e partidonan involvi no lo por soluciona nan diferencianan si no tan a mesa.



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V. TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of April and May 2008. We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Administrative Assistant** (Starting April 28)
- **Magazijn Nivel 1** (Starting May. 6)
- **Supervisory Skills** (Starting May 19)
- **The Power of Marketing** (Starting May 14)
- **Practical Management** (Starting May 19)
- **Human Resource Management** (Starting May 21)
- **Leadership in Business** (Starting June 5)



For additional information and registration please contact us at

Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.

Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

9456

7635

9161

ZODIAC

0872 Geminis

BIG FOUR

2773

SUPER FOUR

0857

LOTTO DI DIA 04-10-15-29-30

DIARIO

4480

0556

5299

CORSOW

7492

8194

3691

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

4	9		3		6		2	1
		3				8		
			5	7	2			
		9	2		7	3		
	2						4	
		1	8		4	7		
			7	2	5			
		2				4		
6	1		4	9			7	8

EASY

1

		9	3				2	
7		3	1	4				
1				2			4	
8	7					5		
9								2
		4					8	9
	6			3				4
				6	7	3		8
8				5	2			

MEDIUM

2

4	9	7	3	8	6	5	2	1
2	5	3	9	4	1	8	6	7
1	8	6	5	7	2	9	3	4
5	4	9	2	1	7	3	8	6
7	2	8	6	9	3	1	4	5
3	6	1	8	5	4	7	9	2
8	3	4	7	2	5	6	1	9
9	7	2	1	6	8	4	5	3
6	1	5	4	3	9	2	7	8

6	4	9	3	5	8	7	2	1
7	2	3	1	4	6	8	9	5
1	5	8	7	2	9	6	4	3
8	7	2	9	1	4	5	3	6
9	1	6	5	8	3	4	7	2
5	3	4	6	7	2	1	8	9
2	6	7	8	3	1	9	5	4
4	9	5	2	6	7	3	1	8
3	8	1	4	9	5	2	6	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Besselink
Pariba di Brug: dr. Woei Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.

(297) 583-1400, fax, (297) 5831444,

E-mail: mediagroup@setarnet.aw.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-

82600. BENTA LOS Afl 1,50.

ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRESA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor i Tokoi Winklaar &
Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

E dolo di laga bai

E adolescente promedio ta purba tur sorto di manere pa scapa di control di mayor, y durante e añanan tumultoso aki, hopi mayor lo no kier haci nada otro sino di mustre porta di cas. Pero ora e tempo yega, laga un yiu bai hopi biaha ta doloroso, sino imposibel pa hopi mayor. Mayornan cu a lanta na yiunan cambiando nan bruki, pasando nan dor di cuidu diario; guandonan dor di purunchi y graduacion, hopi biaha kier tene nan yiunan cu nan te hopi despues cu nan papel como mayor a caba.

E mesun compromiso y amor, cu ta pone mayornan haci asina un bon trabao ora nan yiunan ta chiquito, por haci tambe cu nan kier tene mucho duro na nan yiunan, ora esakinan bira grandi y adulto. Tin algun mayor cu tin asina hopi necesidad di nan yiunan cu ta dificil pa laga nan bai. E yiunan ta bira extension di e mayornan y nan ego ta hopi relaciona cu otro. Tog, ta responsabilidad di mayornan pa laga bai y libera e adolescente adulto pa e busca su mes caminda. Mayornan cu ta nenga di laga bai hopi biaha ta forza nan yiunan pa escohe entre dos alternativa hopi robez.

Un di nan ta pa baha cabez pa e dominio y manipulacion di mayor, cu ta haci cu nan ta bira marionetanan dependiente y keda mucha pa semper.

E otro ta di reponde fuertemente, manera un volcan cu ta rementa y basha su lava riba tur loque ta den su caminda. Pa manda bo yiu suavemente den mundo riba su mes, check bo mes mannan prome. Bo ta wantando nan mucho duro? Si esey ta asina, anto esaki por ta e miho momento pa laga bai un poco.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748



BULA JUMP
 PA TUR FIESTA
 PA MUCHA
YAMA
 5923523 / 5838769

A yega momento pa pone Aruba na promer lugar

AUDREY Lacle, den number di MAMBO a uni su mes na e peticion di varios otro gremio pa gobierno y SDA sinta na mesa. Segun e ta bisa, e solucion por wordo haya unicamente na mesa. Segun Lacle, nan ta serca di otro, pero mas cu esey a yega momento cu Aruba mester wordo poni den nan pensamiento. Y den esaki ta un situacion di ‘give & take’, cu no por warda mas, sino nos ta perde, pasobra competencia den Caribe ta feroz.



Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400
 Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 April 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	3.46	3.51	3.57
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.54	177.26	178.06
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.13	173.71	175.45
Euro per XEU. 100	280.13	282.69	285.53



Provision di Devisa 1.3%
 Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

E nivel liher di crecimiento cu bo a experimenta di ripiente por ta demasiado pabo awe, y kizas lo bo mester hala rosea pa wak kico ta pasando cu bo bida.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Awe bo por sinti un sentido nobo di integridad y respet pa balornan. E lo ta hopi bon pa bo concentra cu e cualidadnan aki, ya cu el lo permitibo pone tur cos den perspectiva.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Pone bo sabiduria den accion. No tin sinti pa acumula tur e conocimiento ey pa despues lague sosega yenando su mes cu stof manera cu si e ta un buki bieu warda.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Awe ta un dia di gran energia pabo. Bo tin e resistencia fisico pa logra algun cos. Sin embargo, segura bo mes di conoce tur e hechonan necesario promer cu bo cuminsa cu bo actividadnan diario.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Lo bo descubr cu libertad ta un asunto primordial pabo y cu bo a bin ta desea di aleha di un situacion cu a debilitabo pa algun tempo.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Paga television y baha corant. Wak rond di bo. Ripara cu bida real ta infinitamente mas interesante cu e programacion di bo canal local.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Awe lo bo sintibo tristo sin sa dicon. Lo bo pasa hopi tempo purbando di haya e razon. Posiblemente no tine. Por ta cu bo ta simplemente respondiendo na bioritmonan abao.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Bo a yega recientemente na un meta spera? Si ta asina, por ta bo lo ta temporalmente confundi tocante loke bo persegui den futuro. Lo bo hunga cu un cantidad di opcionnan, pero bo no lo ta sigur di cual ta esun ccorecto pabo.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Awe ta un bon dia pa risca. Bo por logra e exito si bo ta prepara pa defende e cosnan cu realmente ta importabo.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Awe lo por yega bishitantenan straño na bo boda, kizas tresiendo noticianan catastrofico cu lo impacta bo bida enormemente.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Pone bo ambicionnan den accion awe. Aspectonan planetario di dia lo hayabo energetico y positivo. Probecha al maximo esaki pa yega mas serca di bo metanan.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Ta parse cu awe bo talentonan creativo ta totalmente blokea. Bo lo por tin un proyecto den cual bo lo kier traha realmente, y bo tin e concentracion mental, pero e elemento creativo no tey.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Washington, MERCA: Papa Benedicto XVI ta yega pa combersa cu e Obispado Mericano na e Basilica di e Immaculada Concepcion na Washington DC. Papa Benedicto XVI ta na Merca pa un bishita di 6 dia durante cual e ta spera di cura e heridanan di un decada do e scandal cu a disfigura e misa Catholico Romano di Merca.

Nos Mundo Loco

Sospechoso na boei ta horta auto di polis

Un sospechoso cu a horta un auto di polis y a core bai mientras e tabata na boei, a ser rearesta na Australia.

Mark Nolan di 29 aña a ser aresta originalmente pa dos oficial den coneccion cu un ladronia na Brisbane.

Ela core bai y escapa, pa despues laga e auto na e parti nort di e ciudad.

E comisario Ian Stewart a bisa na reporteronan cu Nolan tabata na boei y poni den e asiento atras di un auto policial no marca.

"Polis a cuminsa examina e contenido di un saco haya den su posesion," Stewart a bisa.

"Durante e examinacion aki, ta parce cu Nolan a pasa pa e parti dilanti di e auto y a logra cende esaki y core bai."

Nolan despues a ser mira y aresta e dia siguiente na un shopping center local aunke cu ela purba di escapa un biaha mas pero a dal contra un otro auto di polis.

Ningun hende a ser herida durante e incidente, pero e autonan si a keda destrui. Nolan awor ta ser cuestiona pa polis.

E comisario Stewart a añadi: "Esaki ta algo cu ta concerni nos, y nos lo tuma tur e pasonan pa haci un investigacion completo pa haya sa con Nolan a logra di core bai na boei den e auto di polis.

Miembronan di Parlamento a presencia e

Proyecto Turismo di Colegio EPI-seccion Economia

DIAHUEBS 17 di April 2008 alumnonan di Colegio EPI-seccion Economia a presenta nan Proyecto Turismo di scol cu e aña aki a hiba e tema di "Aruba Nos Herencia".

Den cada local alumnonan a enfoca riba un aspecto cu tin di haber directamente cu nos turismo. A pesenta topico manera "Harley Davidson"; Tours; Baile Cultural; Mesa y Stoelnan; Casino; Aeropuerto; Agencianan di Viahe; Feel Secure cu Aruba; Cuminda Criollo; Bon Bini Festival; Cosnan Dushi; Coyote Ugly; Architectonan Arubano; Nos Museonan; Golf; Jazz; Love Trend; Shopping Mall; Maneho di nos Zona Costero; Atlantis Submarine; Natalee Holloway; Fast Food; Summer vacation; Parke Nacional Arikok y Come and ride with us.

E miembronan di Parlamen-



to ing.mr. Zulay van Poppel-Marquez, Valentino Arends, Severino (Sa) Bislick, Marlon Werleman, Kenneth Jong y

Danny Leo a keda sumamente impresiona cu e presentacion di varios alumno y ta aplaudi e iniciativa di Colegio EPI-seccion

Economia pa scohe Turismo e aña aki como e tema principal bao di e lema :Aruba Nos Herencia.

'Mara bo por muri' e fin di siman aki den Cas di Cultura

Mara henter Aruba por bay mir'e....



PA cuminsa un pabien grandi na Parlamento hubenil cu e iniciativa di habri discusion of den todo caso, duna informacion riba temanan cu ta taboe aki na Aruba. Mi ta sigur cu no ta e intencion pa venena hende contra otro, pero pa muestra un parti di realidad di bida humano cu no a cambia atraves di historia. Al contrario ta hopi tristo pa lesa frecuentemente, podise demasiado frecuente cu abuso sexual ta topico di casonan dilanti hues. Casonan unda padrasto, omo, tata, ruman, coach ta abusa di menornan di edad. Hendenan sin escrupulo, moral y decencia cu no ta realisa con nan por kibra bida y destrosa almanan di un otro ser humano. Abuso emocional y sexual no ta

di awe, ni di Aruba so, tampoco e ta mara na status social, rasa, religion, entrada, ni educacion. Lastimamente e ta parse di ta un di e cosnan inperdonabel cu hendenan ta sigi comete, bou di e excusa di 'mi tabata burachi', 'e mucha mes a busca', 'e muchanan awendia ta madura asina tempran', 'mira con mucha chiquitonan awendia ta bisti. Ta fout di e mama si algo asina pas'e.' Tur ta excusanan cu e abusador ta inventa pa laba su consenshi di algo cu nunca por ser papia bon. Den caso di abuso di mucha tin hopi gradacion, hopi forma, hopi color, pero semper mesun dolor y berguensa pa e mucha y e hendenan rond di dje cu di berdad ta stim'e. Podise

pesey abuso di mucha ta un di e taboenan mas grandi den comunadnan rond mundo, tambe na Aruba. Casi sigur e taboe y e berguensa aki ta entre e motibonan principal pakico specialmente abuso di mucha ta sigi existi. Simplemente pasobra ta tene tur cos scondi pa asina 'otro' hende no haja sa. Lastima, pasobra finalmente e no ta juda ningun hende, ni e abusador, ni e victima. Lastima cu tin hendenan adulto cu no ta realisa cu un mucha chiquito ta puro inocencia cu Dios y bida a duna na hendenan adulto pa cuida y guia pa nan tin un bida sano y felis. Sinembargo abuso di mucha ta kibra e oportunidadnan pa logra e bida aki den hopi caso. Mi ta bisa 'den hopi

caso', lagando asina un espacio pa e ciniconan cu ainda ta existi y ta bisa cu tur loke ta papia tocante abuso di mucha ta 'exageracion'. Den nan pensamiento of teoria un mucha por pasa den hopi cos y despues sigi un bida normal gewoon, pasobra toch e ta chiquito y e ta lubida tur loke e la pasa aden ora e bira grandi. Probablemente esakinan ta hendenan cu nunca a informa nan mes di e desaroyo psicologico di e ser humano.

Nos conoce tambe e hendenan cu ta adopta custumbenan di otro paisnan unda ta normal cu un mucha tin aceso na materialnan pornografico, pasobra asina nan ta siña acepta nan propio sexualidad desde chiquito. E hendenan aki mester realisa cu TUR cos tin su momento den bida di un ser humano, sexualidad den pareja tambe y e 'no' ta cos di mucha. Den todo caso, no den mi opinion. Tambe tin hende cu ta bisa cu e 'odipo complex' ta algo masha normal. Incest ta hasta ancra den hopi religion. Mundo a bolbe haja un sacudi cu e caso na Texas unda adultonan ta forsa muchanan adolescente pa casa y haja yiu cu nan. Y laga nos no lubida e hendenan cu ta busca e muchanan jong, tanto mucha muhe como mucha homber pa juda nan den nan deseo di keda jong pa semper den nan rol di 'sugar

daddy'.

Lastima, pasobra e hendenan aki no ta realisa cu nan por causa heridanan profundo den e alma di un mucha of un adolescente, pio cu heridanan na e curpa humano cu por cura despues di tempo. Ta conoci den literatura riba abuso sexual cu e victimanan tin cu cana un caminda largo pa rescata nan mes y tin biaha te hasta esaki ta keda imposibel dor di e trauma cu nan a pasa aden. Tur esaki por stroba nan pa rescata nan balor propio pa un dia hiba un bida normal, den caso cu esaki logra. Ta conoci cu muchanan victima di abuso sexual por hasi daño fisico y psicologico grandi na nan mes. Mescos ta conoci cu den bastante caso e abusador ta cay bek den e actitud abusivo, te hasta despues cu e la basha hopi awa di wowo di supuesto arrepentimento dilanti hues y te hasta despues di haja terapia intensivo. Abuso sexual no ta straño den nos comunidad, basta hende riba nos isla a jega di haja nan mes confronta cu frescuranan di hendenan straño den nan niñes, pero tambe tin biaha di hendenan hopi cerca di nan, nan propio famia of hendenan den cua un mucha tin hopi confiansa den su actividadnan social. Pesey ta bon pa hendenan interesa den e tema bay mir'e, pa asina por informa nan jiunan con pa defende nan mes, con detecta señalnan di tempran y pa por garantisa e criaturanan cu Dios a pone bou nos cuida..... e bida cu nan merece.....'un bida felis'.....

Presentacion di e obra 'Mara bo por muri' ta diasabra awor, april 19 pa 7 or anochi den Cas di Cultura. Entrada cumpra adelanta na Voogdijraad ta solamente 10 florin y na porta 15 florin. Un inversion minimal cu por hasi un diferencia den nos mundo.

Y na parlamento hubenil: 'Sigi cu e bon trabou. Boso cosecha sigur lo ta abundante'.

Ingrid Werleman

The Chaz Modeling & Talent School

Celebrando su di 10 aniversario



DIA 19 di april 1998, exactamente 10 aña pasa a inicia cu un Skol di Modelahe caminda cu e la wordo dirigi y ta wordo dirigi ainda pa Chastity Hodge, kende ta e Directora di e skol aki. Desde su comienso e skol a consisti di un commision cu a sa di organiza y coordina varios show y evento pa hobennan di Aruba. Actualmente e commision aki ta consisti dor di e Directora mes, Carla Hodge-Quant como Tesorera, Lourdes Nicolaas como Coordinadora General, Magda Nicolaas como Consehera, Mirto Vrolijk como PR, Lisette Quant como Leidster/Helper y drs. Robert Kock como Asistente General. E skol a lanta cu un grupo di 10 mucha di 3 pa 10 aña y un grupo di 20 hoben di 12 pa 20 aña.

E grupo a cuminsa cosecha hopi exito den diferente Playback Shownan organiza pa e propio grupo aki mes. Den e mesun temporada aki e skol a wordo aserca pa por manda representantenan pa Curacao

pa por representa Aruba den e Certamen Miss & Mr Beauty ABC 1998. Aki Chaz Models a bai cu 3 representante mucha muher y 3 mucha homber pa e certamen aki. Aki e grupo a logra bin Aruba bek cu un cantidad di premio entre nan e mihor curpa, Mr. amistad, Miss Elegance, 2nd Runner-up Miss Beauty y 2nd Runner-up Mr. Beauty ABC. Tambe durante di e mesun aña aki e grupo tabata forma parti di e programa di television presenta pa sr. Ruben Garcia "Faranda" transmiti na ATV Canal 15. Despues den e mesun aña aki tambe srta. Chastity Hodge Directora di e School aki a cuminsa ta host e programa di Sabado al Medio Dia transmiti tur diasabra merdia na Telaaruba Canal 13, caminda e grupo tabata tin e seccion Moda al Medio Dia. Aki ta caminda cu e grupo a cuminsa crese y bira hopi popular na Aruba. E school aki despues a cuminsa ta organiza diferente Shownan varia ca-

minda e muchanan ta expresa nan talentonan den Modelahe, Baile, Playback, Certamennan di beyeza y awor tambe den canto. Chaz Models tambe a sa durante añanan di aporta na nos cultura formando parti di Carnaval di Aruba. Diferente Reinanan Infantil y Hubenil a sa di representa e school y a logra semper di duna tremendo representacion. Reinanan manera Melouanne Petrocchi Reina Infantil 2002, Dayreen Maduro Reina Infantil 2003, Shakira de Freitas Reina Infantil 2004, Jennifer Larmonie 2nd Runner-up Reina Hubenil 2001, Richnelda Vries 1st Runner-up Reina Hubenil 2002, Lynette do Nascimento 1st runner-up Reina Hubenil 2007. Tur aña e grupo di baile di Chaz Models ta participa na diferente eventonan cultural pa duna un aporte na nos cultura y educa nos muchanan pa nan sinja mantene nos cultura y sigi hiba nos cultura pa dilanti.

Chaz Models tambe a manda ja

pa varios aña representantenan pa Republica Dominicana caminda cu cada aña e muchanan a sa di pone Aruba su nomber na halto y bin bek Aruba cu varios premio importante. E grupo di baile tambe a haña e oportunidad di biaha pa Bonaire, St. Maarten y Curacao pa duna demostracionnan di baile. Durante e 10 añanan di existencia e School a sa di ricibi diferente premiacion como e Agencia di Modelahe Infantil/Hubenil mas reconocida na Aruba. Sigur nos lo kier a gradisi tur e sponsornan cu durante di e 10 añanan di nos existencia a pone nan confianza den e school aki, tambe na tur e mayornan y nos miembronan cu ta forma parti di e school aki.

Aña pasa e school a introduci tambe un concepto nobo y innovativo cual ta e programa di Television The Chaz Club, TCC, caminda hobennan di Chaz Models ta informa y educa e muchanan y hobennan di Aruba ariba varios tema manera edu-



cacion, social, entertainment, salud, etc. Pronto esaki lo tey bek na tv, dus keda pendiente pa TCC.

Pa e ocasion di nos di 10 aña Chaz Models ta bay organiza un show grandi pa gradici Aruba en general pa cu e aporte duna na nos school. E fecha di e show aki lo wordo anuncia despues y Aruba por ta sigur cu e show aki lo ta uno inolvidabel.

Nos di Chaz Modeling & Talent School kier a gradici henter Aruba y tur persona cu di un of otro forma a sa di sostene nos school durante e 10 añanan di nos existencia.